



ElokAnS n°18



*Aktialité avril 2008
Parution du 2 avril 2008*

Byen bonjou !

Un 18^{ème} numéro dense, annonçant un mois d'avril riche d'initiatives culturelles.

Depuis novembre 2006, ELOKANS est diffusé mensuellement par mails. Cette newsletter tente de diffuser des informations socio-culturelles liées à l'Outre mer, particulièrement de la Caraïbe et de l'Océan indien. Un livret illustré et chapitré pour que, les uns les autres, vous vous y retrouviez !

ELOKANS vous souhaite une bonne lecture !

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr

Collaboration-liv d'Eric MARTELL: henrychrystophe@hotmail.fr

BOUCLAGE DE L'ELOKANS n°19 de mai 2008 : le mercredi 30 avril 2008

>>> Pour parcourir ELOKANS : grâce au chapitrage, vous pouvez désormais sélectionner vous-même les sections qui vous intéressent : laissez-vous guider par les onglets correspondants, sur le côté.

>>> Pour recevoir ELOKANS : transmettez-moi votre demande d'inscription par mail espwa@hotmail.fr. Je vous inscrirai alors aussitôt.

>>> Diffusion de vos actualités socio-culturelles : le livret ELOKANS paraît mensuellement. Pour le relais de vos actualités, adressez-les moi **3 semaines-un mois avant**.

MODALITÉS :

- textes en version WORD de préférence
- images en JPG
- et ces indications nécessaires :

date et horaire

adresse précise de la manifestation

accès-transports

personne(s) à contacter

IMPLICATIONS - ASSOCIATIONS

RDV associatifs

Du vendredi 4 avril au samedi 12 avril 2008 : la **Semaine de l'Outre-Mer** organisée par l'Union Outre-Mer du Sénart – l'UOMS. Thème de cette 8^{ème} édition : « **À la recherche de nos ancêtres - Sonjé yo !** »

► **Contact associatif de l'UOMS [Union Outre Mer du Sénart] :**

Mme. SEYMOUR-GALOU, Présidente - 06.26.54.81.61 - uoms-alisezclub@hotmail.fr

Samedi 5 avril 2008 : c'est la journée « PORTES OUVERTES » de l'association **AKWAREL** à FRANCONVILLE. **Communiqué :** « **AKWAREL** vous ouvre ses portes et, **en collaboration avec l'association BOUKAN**, nous vous proposons une initiation aux danses et percussions de Martinique : le Bèlè. Cette initiation est gratuite et ouverte à tous. Suivront deux concerts de grands noms de la musique traditionnelle antillaise »

Le Programme d'AKWAREL pour le 5 avril 2008 :

GROUPE BOUKAN : Initiations aux danses et percussions Bèlè à 11h (traditions de Martinique) Gratuit

POLO ATANAZ : concert à 16h30 (traditions de Martinique) - tarif : 5 euros. Présentation par « BAKFOUL » - Communiqué du 3 mars 2008 : « **Polo Atanaz en live à l'Espace Saint Exupéry de Franconville (95)**. Polo Atanaz nous propose le samedi 5 avril 2008 une nouvelle rencontre musicale à l'espace Saint Exupéry de Franconville. A la fois flûtiste, conteur et chanteur, Polo Atanaz a côtoyé les grands de la musique martiniquaise (Ti Emil, Mario Canonge, Dédé St Prix). Doté d'une voix exceptionnelle, il nous livrera un répertoire riche et divers des musiques des campagnes de son île natale (bèlè, mazurka, biguine...) Pour notre plus grand plaisir, il a réuni ses musiciens : Igo Drané (chant, accordéon), Jean Philippe Grivalliers (tambour bèlè), Filo tanbou (percussions), Steeve Delblond (choeur). **Espace St Exupéry, 32 rue de la station, Franconville (95)**

Tarif unique : 5 € - **Infoline:** Steeve 06 60 07 77 70 / Karine 06 62 29 47 33 - myspace.com/bakfoul

les groupes SOLEIL CARAIBES et OTANTIKA : spectacles de danses à 18h (traditions de Guadeloupe) - spectacles gratuits

GROUPE TAMAK : concert à 21h (traditions de Guadeloupe) tarif : 5 euros

Seront également à votre disposition des stands d'artisanat et de gastronomie antillaise.

► **Contact associatif d' AKWAREL:** 06 61 35 51 72 - <http://akwarel.spaces.live.com/>

Dimanche 6 avril 2008 à 16h30 : l'association « **Otodidakt** » organise son « **déb'akoustik** » autour du thème « **Gwo ka et Bèlè** ».



Communiqué : « l'accès à l'histoire des Antilles reste aujourd'hui très limité. En effet nous découvrons notre histoire en Otodidakt. C'est partant de ce constat que de jeunes antillais ont décidé de créer l'association « Otodidakt ». « **Otodidakt** » est une association loi 1901 créée en novembre 2006 qui a pour but de faire découvrir ou redécouvrir l'histoire des Antilles et de Guyane. Pour ce, « Otodidakt » organise les « déb'akoustik », il s'agit de se réunir afin de discuter et d'échanger autour d'un thème de l'histoire et de la culture des Antilles et de la Guyane dans un cadre convivial » (communiqué – mars 2008).

Lieu : au « Caylus Café » 18 rue des Halles-Paris (M° Châtelet)

ENTREE LIBRE – consommation conseillée

Contact : contact@otodidakt.com

Découvrez l'association Otodidakt sur son site : www.otodidakt.com

Vendredi 11 avril dès 10h30 : l'Association des Etudiants Réunionnais de Paris [AERP] et 97' INSEEC vous invitent au « **Forum des DOM-TOM** » au **Ministère de l'Outre-Mer** (Salle Félix Eboué) 27, rue Oudinot 75007 Paris. En présence de :

- **M. Patrick Karam** - Délégué Interministériel à l'égalité des chances pour les Français d'Outre-Mer
- **M. Jean-Claude Cadenet** - Délégué Général à l'Outre-Mer de la Mairie de Paris

Se munir d'une pièce d'identité - Réservations obligatoires sur <http://forum.aerp.fr>

Programme: 10h30 - Début du Forum / 17h30 – Cocktail

Contacts associatifs :

Audrey Payet – Présidente de 97' INSEEC: 06 99 19 34 43 - audalavie974-78@hotmail.fr

Mike JL Sihou – Président de l'AERP: 06 10 61 58 49 - Mike@Sihou.fr

Vendredi 18 avril 2008 [au lieu du samedi 29 mars] à 20h : la pièce « Etrange Coïncidence » de Claudine LOUIS sera interprétée par **les comédiens de l'association ACCOLADE**. Une pièce en 2 actes qui se propose de décrire « tous les aspects de la société antillaise ». **Résumé :** « *Drôle d'endroit pour une rencontre. Une forêt sombre, déserte, une femme et un homme errent. Ils se rencontrent, ils ne savent pas ce qu'ils font dans cet endroit étrange ni comment ils s'y sont retrouvés. Tous les sentiments s'y mêlent, tragédie, amour, naïveté, chance* » (communiqué du 21/03/2008)

Lieu : CAL VALEYRE 24 rue Rochechouart 75009 PARIS – M° Cadet

Tarif : 15 euros – Infos et réservations : 06 98 14 49 62 - 06 15 06 38 76 - 01 48 22 44 07

Samedi 19 avril 2008 : l'association Agora Karayib de Clichy et Jean-Pierre CHAVILLE, membre du Collectif pour le Créole au Bac, propose un **Stage de Créole « Latilyé Li é Maké Kréyòl »**

Communiqué : « *Dans le cadre de la semaine littéraire de la ville de Clichy Ann' maké kréyòl Ann' li kréyòl Ann' palé kréyòl. Que vous parliez ou non le créole, initiez-vous à l'écriture du créole pour plonger dans le monde et l'imaginaire créole à travers ses poésies, ses contes, ses proverbes et ses romans. L'association Agora Karayib de Clichy organise un stage de découverte au créole de la Martinique, de la Guadeloupe.* »

► **Modalités particulières :** le stage aura lieu *si un minimum de 10 personnes est inscrit* alors, pensez à vous faire connaître rapidement.

Contacts associatifs : AGORA KARAYIB de CLICHY

Email : agorakarayib@gmail.com - Jean-Pierre CHAVILLE 06 27 15 11 20 / Christian HERTHE au 06 78 50 65 06

Le samedi 19 avril 2008 : à la salle 1, quai berges de Seine

18, rue Paul SIGNAC – 92110 Clichy la Garenne

Tarif : 20 euros - au programme de 14h30 à 19h:

► **de 14h30 à 17h30 :** découverte de l'alphabet créole, la construction des phrases, les temps en créole, dictée. Le stage sera animé par **Jean-Pierre CHAVILLE**.

► **de 17h30 à 19h :** la ronde des titim et proverbes créoles, stand de présentation de littérature créole, collation offerte

Samedi 3 mai 2008 - de 10h à 23h : l'association SIGUINES de Gentilly vous invite à sa **journée culturelle annuelle** à la Salle des Fête de la Marie de Gentilly. **Programme :** expositions, discussions, débats, contes, jeux, spectacles (différents groupes d'asso.).

Accès : RER A GENTILLY - Bus 125 - descendre mairie

Périphérique : Porte de Gentilly

Contacts : www.siguines.org – email : kalalou@siguines.org

Véronique Larose – mars 2008

PROGRAMMATION 2008 du CM98

Un colloque international : les 26 et 27 avril 2008 : « la reconnaissance des victimes d'un crime contre l'humanité : impacts sur les victimes et leurs descendants »

Le Centre d'aide psychologique et de médiation familiale : Groupes de parole - Rencontres mensuelles. Clôture : **le 8 juin 2008**. Les deux groupes constitués sont complets. Prochaines inscriptions : du **8 mai au 8 juin 2008** auprès du secrétariat de l'association au 06 84 53 69 03.

Chemin de Fer : le thème de cette année sera précisé au début de l'année 2008



1ère station : 08/05/08
 2ème station : 10/05/08
 3ème station : 11/05/08
 4ème station : 12/05/08
 5ème station : 17/05/08
 6ème station : 18/05/08

Le Centre de Généalogie : réunions mensuelles. Clôture : le **14 juin 2008**. Pour toute inscription, contacter la secrétaire du centre au 06 14 84 17 10.

L'Université populaire d'Histoire et d'Anthropologie : Elle met à la disposition des associations et des structures éducatives une série de diaporamas (dix à ce jour) sur l'esclavage colonial et organise cette année plusieurs conférences.

Les lieux et horaires seront communiqués 15 jours avant l'événement - **Site** : www.cm98.org

Véronique Larose – déc. 2007 MAJ mars 2008

La Semaine de l'Outre mer par l'UOMS

Cette Semaine de l'Outre-Mer 2008 présente une programmation dense. Thème : « **À la recherche de nos ancêtres - Sonjé yo !** » ► **Communiqué** : « *La Semaine de l' Outre-Mer se déroulera sous l'égide de l'Année des Français Descendants d'Esclaves et sous la Présidence d'Honneur de Serge Romana, président du CM98, l'Institut des Français Descendants d'Esclaves* »

► **Contact associatif de l'UOMS [Union Outre Mer du Sénart]** :

Mme. SEYMOUR-GALOU, Présidente - 06.26.54.81.61 - uoms-alisezclub@hotmail.fr

Programmation de la 8^{ème} Semaine de l'Outre mer de l'UOMS :

Vendredi 4 avril Inauguration de la Semaine de l'Outre-mer - 18h30	En présence de M. le maire de Savigny-le-Temple, de M. Serge Romana, président de l'association Comité Marche du 23 Mai 1998 (CM98, l'Institut des Français Descendants d'Esclaves) et de Mme Nadine Seymour-Galou, présidente de l'UOMS Vernissage de l'exposition proposée par l'association Comité Marche du 23 Mai 1998 (CM98, l'Institut des Français Descendants d'Esclaves), en partenariat avec la médiathèque des Cités-Unies et la médiathèque Jacques-Prévert Médiathèque des Cités-Unies - Place Paul Desphelipon - 77176 Savigny-le-Temple Entrée libre
Du 4 au 12 avril Exposition « Mémoires »	Proposée par les artistes-peintres et plasticiens Mme Yvrie Loiseau, M. Jean-René Léopoldie, M. Denis Hérelle et Mme Isabelle Mirlo en partenariat avec la médiathèque La Coupole Médiathèque La Coupole - Rue Jean-François-Millet - 77380 Combs-la-Ville Entrée libre - (selon horaires de la médiathèque)
Samedi 5 avril Vernissage de l'exposition « Mémoires »	11 h 30 Médiathèque La Coupole - Rue Jean-François Millet - 77380 Combs-la-Ville Entrée libre 15h30 – 17h30 Café Littéraire Avec Frédéric Régent, historien. Proposé par l'A'Lisez Club, en partenariat avec la Médiathèque Jacques-Prévert et la Médiathèque des Cités Unies Médiathèque des Cités-Unies - Place Paul Desphelipon - 77176 Savigny-le-Temple Entrée libre

Dimanche 6 avril Messe en mémoire des ancêtres esclaves	9h30 Église Tibériade - Quartier de Plessis-le-Roi - Rue du Rougeau - 77176 Savigny-le-Temple 15h30 – 17h30 Conférence « Comment j'ai retrouvé mes parents qui ont vécu au temps de l'esclavage » animée par le Dr. Emmanuel Gordien , vice-président du Comité Marche du 23 Mai 1998 (CM98, l'Institut des Français Descendants d'Esclaves), Directeur du Centre de généalogie du CM98. Maison des Associations Salvador-Allende (MASA) Quartier de Plessis-le-Roi - Rue de Rougeau - 77176 Savigny-le-Temple
Mardi 8 avril – 21h Projection du film « 1802, l'épopée guadeloupéenne »	Suivi d'un débat avec le réalisateur Christian Lara (sous réserve) , les comédiens Jean-Michel Martial et Luc Saint-Eloy (sous réserve) Espace Prévert - Le Miroir d'Eau - Quartier de Plessis-le-Roi - 77176 Savigny-le-Temple. Prix d'entrée : tarifs de l'Espace Prévert
Mercredi 9 avril Contes traditionnels Bestiaire et instruments musicaux de la Caraïbe	Par Igo DRANE , accompagné par Thierry Galand . Séance réservée aux centres de loisirs de Savigny-le-Temple En partenariat avec le Centre d'accueil et des loisirs municipaux (CALM) de Savigny-le-Temple 10h00 – 11h00 Maternelles 14h00 – 15h00 Primaires Le Millénaire - 3, Place du 19 mars 1962 - 77176 Savigny-le-Temple 20h30 Conférence « Héritages de l'esclavage colonial dans les Antilles françaises » animée par Mme Viviane Romana , psychologue, directrice du centre d'aide psychologique et de médiation familiale du CM98, l'Institut des Français Descendants d'Esclaves. En partenariat avec le centre social Françoise-Dolto Centre Social Françoise-Dolto - Chemin du Plessis - 77176 Savigny-le-Temple. Entrée libre
Vendredi 11 avril Spectacle « Soldats marrons »	20h30 Par Mimi Barthélémy , accompagnée par Serge Tamas . En partenariat avec la bibliothèque Marguerite-Yourcenar et le Conservatoire de Nandy Conservatoire de Nandy - Rue des 18 sous - 77176 Nandy Entrée libre
Samedi 12 avril : Forum-Village Le Millénaire - 3, place du 19 mars 1962 - Savigny-le-Temple Entrée libre	12h00 – 20h : Inauguration en présence de M. le maire de Savigny-le-Temple, de M. Serge Romana, président de l'association CM98, l'Institut des Français Descendants d'Esclaves et de Mme Nadine Seymour-Galou, présidente de l'UOMS. Podium animé par Samuel Louisin. Sonorisation assurée par SL Production Show Concept Divers stands : Artistes - Artisanat - Gastronomie - Vidéos - Défilé de mode – Tombola. Artistes invités

Véronique Larose – mars 2008

L'association « SOURIRE ESPOIR »

Présidée par **Madame Antonie MORADEL**, cette association travaille au **soutien des familles d'enfants malades IMC (Infirmité Motrice Cérébrale)**. Mais, cette association a perdu un précieux allié, **le Professeur BRUCKER** :

« Chers(es) adhérents(e), chers membres sympathisants, chers membres, l'actualité du moment, le décès du Professeur Brucker survenu le samedi 18 février 2008 terrassé par une crise cardiaque à l'âge de 61 ans, a accéléré la mise en place de notre forum de discussion sur notre site internet. Pour rappel : www.sourire-espoir.org. Nous avons mis en ligne quelques extraits de témoignages que nous avons reçus. Pour vous permettre d'accéder à cet espace privé, nous vous attribuerons un mot de passe par mail dès réception de votre adhésion 2008. Nous pensons mettre dans cet espace réservé à nos membres une galerie de photos du Pr Brucker et aussi celles des enfants dont il s'est occupé. A partir de cet espace forum pourront se créer des échanges divers, nous répondrons également à vos questions et interrogations. Ce forum sera animé par Maguy, la secrétaire générale d'un sourire pour l'espoir et maman de Johanna, jeune fille IMC de 14 ans. »

Adhésion annuelle (membre) : 20 € - Membre donateur à partir de : 50 €

Infos : www.sourire-espoir.org

Véronique Larose – fév. 2008

L'association ATOME



Présidée par **M. Hector QUIDAL**, cette association se décrit comme « un ensemble de personnes qui se rassemblent pour aider à l'émergence des communautés de l'Outre-mer ».

AXES DE TRAVAIL :

- § **la défense juridique des droits et des personnes** par la formation et l'information : tous domaines du droit, des conseils juridiques, consultation d'avocat, mise en relation, couverture complète des membres avec la MAIF.
- § **des voyages avec Air Caraïbes et Nouvelles Antilles** : des voyages de groupe, des sur classements, des voyages régionaux, des réductions (carte Atlantique...), des exemptions de frais, des franchises de bagage supplémentaire.
- § **le regroupement de professionnels de l'Outre-mer** : dans l'informatique (dépannage, consommables...), sur le Net (création de site Web), l'information spécialisée (magazine Outre-mer), des produits culturels (tambours...), d'autres prestations (photographe, caméraman, dépannage...).
- § **la promotion de groupes et d'associations** dans le cadre de la solidarité : la diffusion, la communication, la publicité...
- § la création de comités locaux et l'implantation de représentants

4 événements annuels :

1. Carnaval (soirée, défilé, débat...)
2. Commémoration du 10 mai
3. Salon du « KA » (étude de faisabilité)
4. Arbre de Noël

► Contacts associatifs : ATOME

Maison des Associations du 18^{ème}

15, passage Ramey Boîte n°3 - 75018 PARIS

Tél : 06 60 84 88 55 - email : association-atome@atome97.com – site : www.atome97.com

Véronique Larose – mars 2008

COMMUNIQUÉS D'ASSOCIATIONS : on recherche des bénévoles !

L'APTOM – l'Association du Personnel de la Poste et de France Télécom Originaire des départements d'Outre Mer : présidée par Madame Micheline LEZIN, cette association recherche de bonnes volontés, des compétences diversifiées pour participer activement à une véritable dynamique associative ! **Contacts** : 01 45 33 17 30 - micheline.lezin@laposte.net

L'association DEFISEJUDOM : « l'Association la DEFISEJUDOM vous informe que son site Internet est en ligne depuis le 17 septembre 2007. Par ailleurs, [...], la DEFISEJUDOM recherche des bénévoles (professeurs à la retraite ou non) qui souhaiteraient prodiguer des cours de soutien scolaire dans les matières de français et d'anglais principalement pour des élèves domiens allant de la classe de la 6^{ème} à la 3^{ème}. La DEFISEJUDOM est également à la recherche d'un professeur de créole. Elle vous informe qu'elle mettra en place, dans les prochains jours, des cours de soutien scolaire dans le domaine des mathématiques pour ces différentes classes ainsi que des cours de droit administratif, pour les plus âgés soit en vue de la préparation aux concours administratifs ou de révisions universitaires » (communiqué – oct. 2007) **Vos contacts** : DEFISEJUDOM - B.P 10 – 94382 Bonneuil-Sur-Marne : Tél. 06 32 33 42 72 (appels en semaine, de 18 à 20 h et le samedi matin).
Email : clauflony279@aol.fr - **Site** : <http://defisejudom.haisoft.fr>

Véronique Larose – mars 2008

WOULO !

Le bi-mensuel PILIBO MAG de Nicole GIBON

PILIBO c'est une production d'équipe, dirigée par **Nicole GIBON**, autour de thèmes fédérateurs. Voilà trois ans que j'ai découvert ce support d'informations consacrées à la sphère Outre-mer : un panel riche en articles-portraits, dossiers société, entrepreneuriat, lecture, actualités, manifestations associatives, beauté-coiffure, musique, cuisine-péyi, mais aussi un agenda, des reportages, un carnet d'adresses utiles, le tout illustré en photos !

► **AKTIALITE : le n°29 est paru !**

PILIBO MAG n°29



SOMMAIRE n°29

En couverture : Les Déesses, groupe à succès

De quoi rêvent nos jeunes ? Travail, amour, succès... Entre doute et espoir, témoignages

Mode, envie d'une robe de créateur ?

Découvrez la collection de deux stylistes

Nouveau look : « Je m'habille en uniforme et je veux changer » Découvrez les conseils mode d'Hélène Bouchaut.

Infos Outre- Mer : Infos politique, pages médias avec le nouveau livre de Christine Kelly, Interview de Katia Barillot. A découvrir dans ce numéro.

Livres : en images, le 14ème Salon du livre de l'Outre-mer

Musique : nouvel album de Kassav', Albanne, Zouk look. Les nouveautés de cette nouvelle année.

Guyane : à la découverte des grands espaces

Concerts, spectacles, bons plans

Aktialité : PILIBO MAG dispose désormais d'une **newsletter**. Rendez-vous sur le site <http://www.pilibomag.com/>

Comment se procurer ce bi-mensuel ? PILIBO Mag (3 €) est disponible en kiosques, enseignes « Relay » des gares, librairies.

Vos contacts : abonnements – renseignements >>> <http://www.pilibomag.com/>

Directrice de la Publication : Nicole GIBON

Infos-Abonnement : 01 43 34 38 52 – soleilantilles@hotmail.com

► **Dossier complet sur POTOMITAN :** <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/pilibo.php>

Véronique Larose – janv. 2008

Le magazine « ALIZES »



ALIZES de Mars – Avril – Mai 2008

« **Alizés** », est une **revue chrétienne associative** qui a une vocation socio-culturelle. Cette revue est portée par le dévouement de ses bénévoles. Il s'agit d'une parution trimestrielle éditée par l'APEFAG [l'Association Pour l'Expression et la Formation des Antillais et Guyanais], depuis plus d'une cinquantaine d'années.

Contacts « Alizés » (2,75 € le numéro) :

L'Association APEFAG – la Revue « Alizés » 5 rue de Belzunce 75010 Paris
Tél. 01 42 800 900
Email : apecag-alizes@wanadoo.fr

Sommaire de l'ALIZES de Mars- Avril – Mai 2008

Présentation sommaire de ce numéro...

« Ce numéro de la revue Alizes propose de faire un arrêt sur les 10 ans de la Marche de 23 mai 1998 à Paris qui a été un moment déterminant, pour une prise de conscience collective et de sortie de la mémoire obliérée les victimes de l'esclavage et de la traite coloniale dont nous sommes les descendants.

En cette année qui marque aussi les 160 ans de l'abolition de l'esclavage, s'interroger, apprécier le temps passé peut nous aider à entrevoir ou nous allons. Alors, en quoi les dix ans de cette marche sont-ils générateurs de nouveautés ? Quels sont les inédits de ces dix ans ? Quelques acteurs clés de cette période, nous livrent leurs observations et témoignages. Un numéro d'Alizes pour comprendre et prendre avec soi une part de ce qui fait la trame de nos vies. Vous trouverez aussi le SA KI NI DEWO qui propose quelques bonnes occasions de sortie, de retrouvaille,...

Et puis, faites un détour dans CULTURE à la rencontre de Gisèle Pineau... Vous y trouverez aussi des idées de livres à lire. Pour vous procurer la revue ALIZES : revue.alizes@orange.fr - GSM : 06 07 71 17 85 »

SA KI NI DEWO P.8 Bon plan/ Sortie

SA KA FÈ DEBA p.9 - 15

Le Décryptage Quel panorama de ces dix ans ?

Pierre Pastel

L'interview Françoise Vergès et Serge Romana

Le Zoom Le 23 mai 1998 vue des Antilles

Le livre « Enseigner l'histoire des traites négrières et de l'esclavage » Aude Désiré

SOUFFLE DE VIE P.16 - 20

Le Lien Biblique

Compagnonnage

Médit-Action

Echos de l'Aumônerie Antilles - Guyane

Salutations des Eglises aux Antilles et en Guyane.

FO SAVE P. 21 - 23

Mi zafè La beauté

Dé mo kat pawol Des Antillais et Guyanais en campagne

Echos jiridik Maître Daniel Mugerin

CULTURE P.24 - 30

Poésie «Aux commissures des lèvres»

Rencontre avec... Gisèle Pineau

Dé mo kreyol Baton an ki bat' Martin Mauriol

Figure Nos personnages célèbres

Lu et écouté pour vous

Le magazine ALIZES et l'APEFAG ont besoin de vous : « le magazine ALIZES et l'APEFAG [Association Pour la Formation et l'Expression des Antillais et Guyanais] recherchent des webmasters, des maquettistes, des rédacteurs, des infographistes, des correcteurs, des commerciaux, des responsables marketing, des animateurs de conférences, des bibliothécaires, des ambassadeurs de la revue, des trésoriers, etc. » **Contacts** : 06 07 71 17 85 – revue.alizes@orange.fr

Véronique Larose – mars 2008

Démarches – RESOPLUS

La BRED BANQUE POPULAIRE a créé l'offre **RESOPLUS-JEUNES** pour accompagner les étudiants et l'offre **RESOPLUS**.

Lien : <http://www.bred.fr/content/particuliers/articles/special-outremer/resoplus>

Un formulaire sécurisé est en ligne : <http://www.bred.fr/content/particuliers/formulaires/resoplus/>

► **Contacts** : 0 820 366 334 depuis un poste fixe – email espace.france@bred.fr

BRED Direct au 0 892 892 211 depuis la Métropole (0,34 EUR/min), 0 892 68 22 11 depuis la Martinique, la Guadeloupe, la Réunion (0,31 EUR/min), depuis la Guyane 0 892 68 22 11 (0,28 EUR/min) et au 00 33 892 892 211 ou au 00 33 1 41 86 26 00 depuis l'étranger (coût d'un appel international).



Vous venez vous installer en Métropole, pour des raisons familiales ou professionnelles ?
Vous rejoignez ou vous investissez dans votre département d'origine ?

**La BRED vous propose une offre et crée un espace bancaire dédié :
RESOPLUS, la continuité territoriale.**

Découvrez l'offre RESOPLUS

→ **La BRED vous accompagne dans les démarches liées à votre nouvelle situation :**

- prêts habitat pour votre projet en Métropole comme en Outre-mer
- déménagement
- projet d'installation en Métropole comme en Outre-mer
- ouverture ou transfert de compte

→ **Et dans ces moments clés, la BRED vous propose des services adaptés :**

- chéquier, cartes bancaires,
- découvert,
- prêt,
- épargne

Pour plus d'informations, contactez dès maintenant l'équipe RESOPLUS :
Viviane LAPOUSSIN et Véronique de la REBERDIÈRE au **0 820 366 334***;
par mail : espace.france@bred.fr ou par courrier :
BRED RESOPLUS Hôtel de Ville – 33 rue de Rivoli 75004 PARIS
Pour être contacté par un membre de l'équipe RESOPLUS,
remplissez le formulaire sécurisé, en **cliquant ici**

* Métropole 0,12 € TTC/min – Antilles/Réunion 0,11 € TTC/min – Guyane 0,10 € TTC/min depuis un poste fixe

→ Pas encore client BRED ? **Cliquez ici**

Véronique Larose – janv. 2008

EVENEMENTS

AGENDA - AU MUSÉE DAPPER

EXPOSITION : « Animal » - prolongée jusqu'au 20 juillet 2008 - Voici le riche bestiaire des arts africains exposé. Parallèlement à cette exposition, vous pourrez découvrir « Ombres portées », une installation de l'artiste martiniquaise Julie Bessard. **Tlj de 11h à 19h, sauf les mardis - Ouvert dimanche et lundi de Pâques** - Entrée 6 €. **Réservation obligatoire au 01 45 00 91 75**

Mercredi 2 avril, à 19h : visite guidée sur inscription individuelle par Bonny Gabin

Tarif 9 € - Gratuit pour Les Amis du musée Dapper

Réservation obligatoire au 01 45 00 91 75

► **Week-end « PORTES OUVERTES » Samedi 31 mai et dimanche 1^{er} juin 2008 : pour découvrir gratuitement**, en famille ou avec des amis, l'incroyable bestiaire de l'Afrique à travers des oeuvres exceptionnelles. 11 h 30, 14 h 30 et 16 h : Visites guidées gratuites de l'exposition. **Réservation (nombre limité) au 01 45 00 91 75**

KONT « Zinimo zinimo zi » - Akonio Dolo

Dimanches 6, 13, 20 et 27 avril, à 15h - Mercredi 23 avril, à 15 h

Communiqué : « Pour tout savoir sur les serpents qui veulent des pattes, sur les jaguars qui sauvent des femmes, sur l'origine des disputes entre guêpe et crapaud... »

Tarif : 8 euros - Tarif réduit : 5 € (Les Amis du musée Dapper, enfants, familles nombreuses, étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle). **Réservations au 01 45 00 91 75**

CINÉ-CLUB AFRIQUE : « Le Cri du cœur » de Idrissa Ouedraogo, Burkina Faso, 1994, 86 min, fiction

Vendredi 18 avril, à 20 h 30

Un rendez-vous mensuel proposé par RFI, l'Association Racines et le musée Dapper

Synopsis : « Petit Moktar vit en Afrique et n'a jamais quitté son village. Un jour, une nouvelle bouleverse son existence. Il doit partir, quitter ses amis et son grand-père pour rejoindre, en France, son père émigré depuis cinq ans... »

La projection sera suivie d'un débat animé par Catherine Ruelle (RFI).

Tarif : 5 € - Tarif réduit : 3 € (Les Amis du musée Dapper)

Merci de retirer vos places avant 20 h 10 - Renseignements et réservations au 01 45 00 91 75

Le MUSÉE DAPPER – 35 bis, rue Paul Valéry 75116 PARIS – M° Victor Hugo

Tél. : 01 45 00 91 75 – Site : www.dapper.com.fr/

Librairie (accès libre) - Tél. : 01 45 00 91 74 - Café Dapper (accès libre) - Tél. : 01 45 00 31 73

Retrouvez les publications sur le site de la librairie des Éditions Dapper : www.dapper.com.fr/boutique

Véronique Larose – mars 2008

Débat « L'emploi et la diversité : passer du discours à la réalité*»



Témoignez pour nourrir ce débat proposé par RFO.

Communiqué :

§ « Vous êtes demandeur d'emploi : vous vous sentez victime d'une discrimination à l'emploi

§ Vous êtes employeur : vous favorisez l'intégration des personnes issues de la diversité

§ Vous êtes jeune : vous avez besoin de conseils pour réussir vos entretiens d'embauche

Postez votre témoignage et participez à l'émission en direct de l'Université Paris VIII de Saint-Denis, sur les deuxièmes rencontres de la Diversité sur France Ô et www.rfo.fr, le 8 avril 2008, de 14h15 à 16h15 et de 16h30 à 18h30 »

Véronique Larose – mars 2008

La FOIRE DE PARIS 2008



Cette année, la FOIRE DE PARIS se tiendra **du 30 avril au 12 mai 2008 – Paris EXPO, Porte de Versailles**

► **Horaires :**

Tlj 10-19h sans interruption – samedi, dimanche et fériés dès 9h30

Nocturne le Vendredi 9 mai (jusqu'à 23h)

Site : <http://www.foiredeparis.fr/>

Billets en vente : magasins : Carrefour, Fnac, Géant, Printemps, Bon Marché, Virgin Mégastore, Auchan, E.Leclerc, Cora, Cultura. Par téléphone : 0 892 707 707 (0,34 € TTC/min).

Tarifs d'entrée visiteur : de 9,50 € à 12 € (gratuit pour les enfants de moins de 7ans)

Spectacles gratuits pour les visiteurs de la Foire de Paris.

3 espaces thématiques :

1. « Maison et Environnement »
2. « Bien-être et Loisirs »
3. « Cultures du Monde »

L'espace « **TERRE DES TROPIQUES** » vous accueillera **au HALL 2 – niveau 2**, pour retrouver près de 140 exposants ! Vous pouvez consulter ces **2 dossiers-presse PDF en ligne** :

1. pour le thème « **CULTURES DU MONDES** »

http://www.foiredeparis.fr/fileadmin/site_foiredeparis/contribution/presse/swf/CP_LES_DERNIERES_NOUVELLES_DU_POLE_DES_CULTURES_DU_MONDE.pdf

2. pour le festival « **TROPIQUES EN FETE** » :

http://www.foiredeparis.fr/fileadmin/site_foiredeparis/contribution/presse/swf/DP_FESTIVAL_TROPIQUES_EN_FETE.pdf



Communiqué du festival « TROPIQUES EN FETE » :

« Un archipel paradisiaque de rythmes et de couleurs. Pour sa 7^{ème} édition, le festival vibre au rythme de la passion. **Passion des îles** de la Caraïbe, du Pacifique, de l'Atlantique et de l'Océan Indien **Passion pour les fruits de leur patrimoine local** : maloya, séga, quadrille, bolero, bélé, gwo ka, biguine, mazurka, salegy, son, tamuré, haka...

Passion pour les cocktails de rythmes et d'influences qui assurent la relève : Zouk, salsa, R'n B... **Passion du public, toujours plus nombreux à assister aux 50 spectacles et concerts gratuits*** »

► tout le programme sur :

<http://www.tropiquesenfete.fr/>

« KANN BITASYON » de Lucien COUTIL



L'exposition « Kann' Bitasyon, la Canne à Sucre dans tous états »

Lucien COUTIL, muni de son appareil photo, a choisi ce beau support pour nous illustrer les Antilles, en racontant l'histoire de la canne à sucre. Il exposera à la FNAC du Forum des Halles du **jeudi 22 mai au 31 mai 2008** autour d'un thème chargé de culture, d'histoire et de sens : **la Canne à sucre**. Une exposition de 35 clichés Couleur et Noir/Blanc, photos « otantik », avec un titre suggestif « **Kann' Bitasyon** ».

En 2005, son exposition photographique en noir/blanc " RETOUR AUX SOURCES " illustre des objets ou scènes de la vie rurale des Antilles « antan lontan ». Il a, voulu aujourd'hui, avec cette nouvelle exposition nous inviter à faire un nouveau voyage, celui de la découverte d'une graminée : la canne à sucre. Un projet murissant depuis 2004.

Les champs de canne correspondent à son contexte de jeux d'enfance, lieu où il retrouvait ses camarades après l'école. Mais c'est avec consternation qu'il a vu peu à peu disparaître ces champs, au profit de « champs de béton ». Au fil des ans, ce projet photographique s'est construit pour immortaliser l'image de la canne à sucre. Cet attachement se comprend et se ressent dans ses photos : « montrer l'histoire de la canne à sucre, c'est laisser une trace à nos enfants et permettre à d'autres de la connaître » explique-t-il.

Sur différents panneaux, il évoque les thèmes botaniques, historiques, économiques et culturels avec des textes, ses photos, et ses croquis. Autour de cette exposition, une programmation dense est prévue : conférence, musique caribéenne, défilé de costumes traditionnels et un espace littéraire à la FNAC du Forum des Halles.

Les dates de l'exposition s'inscrivent dans une actualité de commémoration de l'abolition de l'esclavage et dans une actualité agricole, « le mois de mai étant l'époque des récoltes de la canne aux Antilles ». Pour l'aboutissement de ce projet, Lucien COUTIL s'est entouré d'amis pour fonder une association artistique et culturelle « **WALDREN ARTS** ».

De plus, il bénéficie de soutiens : presse et institutionnels. Cette exposition espère devenir une exposition itinérante.



Témoignage de Lucien COUTIL : « Je revois ma mère, vêtue de ses vieilles rades, revenir des champs avec, sur la tête, son « tré »*contenant les morceaux de canne qu'elle avait soigneusement épluchés pour notre goûter, quel régal ! Mais ce que je préférais, c'était après l'école rejoindre les copains dans les champs, chacun choisissait avec amusement sa tige et en mangeait jusqu'à s'en faire péter la panse, le jus dégoulinant du menton jusqu'au nombril »

* tré : plateau en bois dans lequel les marchandes posent les légumes, fruits etc. Vient du mot « tray » en anglais qui signifie plateau.

Contact : yepa.expokann08@hotmail.fr

Véronique Larose – fév. MAJ mars 2008

Le spectacle musical « SOWETO » de Serge BILÉ



Communiqué : « Quand le combat d'un homme devient celui d'une femme, et quand leur histoire d'amour change le destin de tout un peuple, le faisant passer des ténèbres à la lumière... C'est toute la force de cette comédie musicale, dont le héros n'est rien moins que **Nelson Mandela**. Le spectacle raconte les dernières des vingt-sept années que cet homme d'exception a passées au pénitencier de Robben-Island et l'affrontement que se sont livrés à l'extérieur les partisans et les opposants à l'apartheid : **Winnie Mandela**, qui reprend le flambeau et qui aide son mari à tenir avec toute la passion, parfois excessive, qui la caractérise.

Desmond Tutu, l'archevêque militant, prix Nobel de la paix, qui n'hésite pas à mouiller sa soutane.

Pieter Botha, l'intransigent président qui ne jure que par le développement séparé et qui réprime dans le sang la moindre contestation

Frederik De Klerk, partisan au départ comme tous les siens d'une ligne dure, mais qui finit avec le temps par évoluer et par mettre fin au système.

Aubrey Maleka et **Ellen Sita**, deux femmes, noire pour l'une, et métisse indienne pour l'autre, qui incarnent le petit peuple sud-africain oscillant, au quotidien, entre résignation et colère. » (**site officiel**)

► **Interprètes :** Karl the Voice (Nelson Mandela), Tanya Saint-Val (Winnie Mandela), Ralph Tamar (Desmond Tutu), Olivier Angele (Pieter Botha), Laurent Viel (Frederik De Klerk), Mimie Felixine (Aubrey Maleka), Orlane (Ellen Sita)

► **L'album « SOWETO »** est disponible depuis décembre 2007. **Calendrier des représentations :**

§ Les 3, 4, 5 et 6 avril 2008 - Atrium Fort-de-France

§ Les 16 et 17 avril 2008 - Centre des Arts Pointe-à-Pitre

§ Les 25, 26 et 27 avril 2008 - Casino de Paris

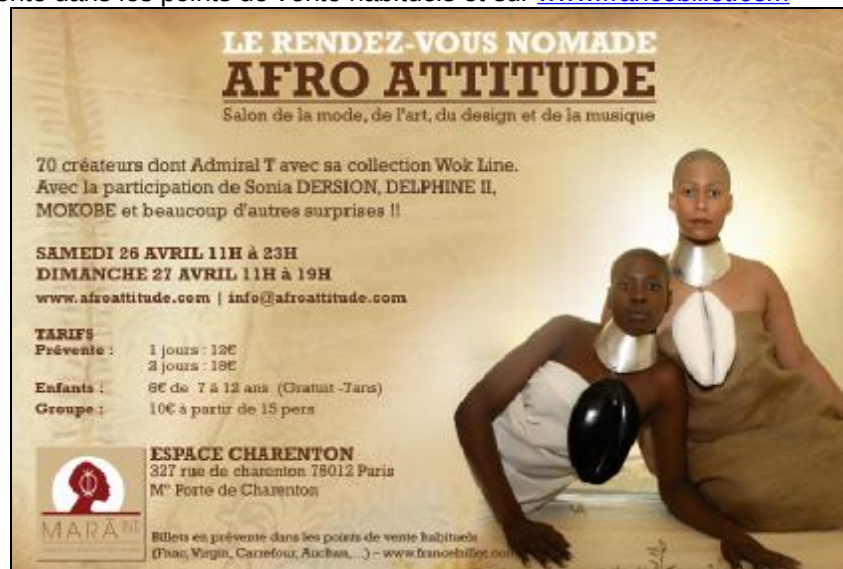
► **Site officiel :** <http://www.soweto.fr/>

Véronique Larose – nov. 2007

AFRO ATTITUDE

Samedi 26 et Dimanche 27 avril 2008 : à l'Espace CHARENTON (M° Porte de Charenton)

Billets en prévente dans les points de vente habituels et sur www.francebillet.com



Véronique Larose – mars 2008

JEUNESSE

BD JEUNESSE : Ti Niko



« TI NIKO : Ma maman en calcul...elle est plus que forte ! »

Synopsis : A l'école, c'est l'heure de l'étude. Ti Niko doit résoudre un exercice d'arithmétique. « Pouu ! J'suis pas un intello moi » pense t-il. Rentré chez lui, trouvant son devoir très difficile, Ti Niko demande de l'aide à son père : « Papa il connaît les devoirs... » s' imagine t-il.

Rappelez-vous de ce petit garçon espiègle : **TI NIKO** de **Blaise BOURGEOIS**, qui nous faisait partager sa perception du monde des Grands dans le Tome 1 « **Mais ! Comment les Grands y font les bébés ?** » (2005 – éd. ORPHIE Pédagogie).

Ti Niko est né d'une sympathique collaboration : des textes de **Blaise BOURGEOIS** et des illustrations de **Simety**. Dans ce 2^{ème} tome, Blaise BOURGEOIS interroge sur le ton de l'humour la parentalité à partir d'un problème de mathématiques qui embête Ti Niko.

L'objectif de l'auteur : « *dans cet ouvrage, je montre qu'il est important de participer à la scolarité de ses enfants mais, attention, participer ne veut pas dire complètement assister. Ma conviction est que face à un devoir, un enfant doit apprendre à raisonner de lui-même. Au parent de lui indiquer si son raisonnement est juste ou non.* »

Où rencontrer Ti Niko ? Dans les rayons JEUNESSE des FNAC de Créteil, Vélizy, Rosny, Val d'Europe. Et aussi sur commande.

Contacts : 06 60 94 79 63

Site : <http://www.tiniko.com/>

Les prochaines dédicaces de Blaise BOURGEOIS : il sera à la librairie ANIBWE le 19 avril à 16h.

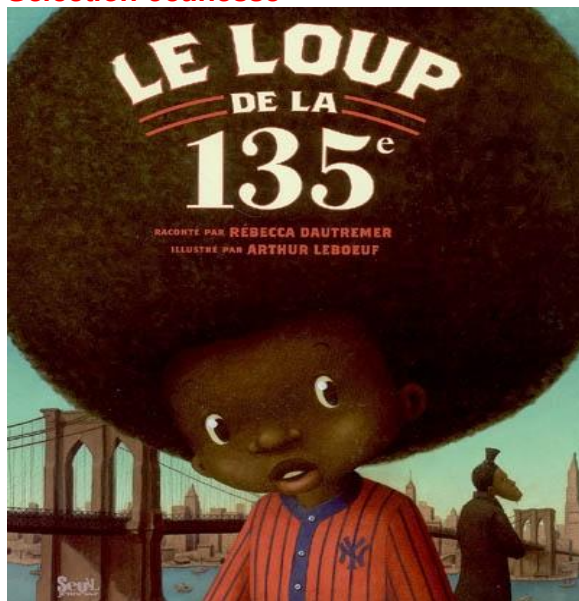
Librairie « Anibwé » - Quartier Montorgueil

52 rue Greneta 75002 Paris - M° Etienne Marcel (non loin des Halles)

Tél/fax : 01 45 08 48 33 - Site : <http://www.anibwe.com/>

Véronique Larose – oct. 2007 MAJ mars 2008

Sélection-Jeunesse



Dautremer, Rebecca
Leboeuf, Arthur (illustrations)

Le loup de la 135^e

Prix Cartonné 18,00 EUR

ISBN 978-2-02-096919-2

Paru le 28 février 2008

Editeur Seuil Jeunesse, Paris
Collection Albums jeunesse

35 p. ; illustrations en couleur ; 35 x 29 cm

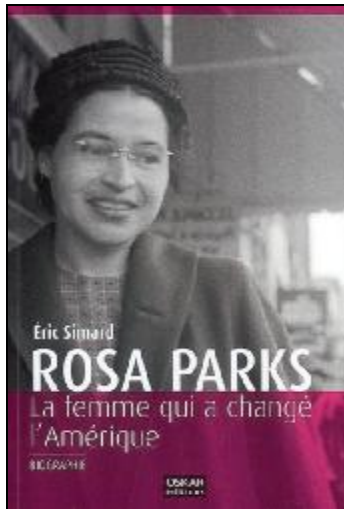
Résumé : Un chaperon, devenu vieux, se souvient de son enfance et de sa rencontre avec le loup, alors qu'il est à la recherche de son grand-père. Le texte évoque le conte de C. Perrault sans le nommer. Le dénouement est quant à lui imprévisible.

Public Apprentissage (à partir de 3 ans)

Eric Marthéli – mars 2008

EDITIONS – LITTERATURES

La sélection-liv d'Eric MARTHELI : « TRANS-MISSION »



Eric SIMARD

Rosa Parks : la femme qui a changé l'Amérique : biographie

Cet ouvrage est **une biographie de Rosa Parks**, la première femme noire qui refusa de céder sa place à un Blanc le 1^{er} décembre 1955 à Montgomery, Alabama en pleine ségrégation.

Ce geste historique lança la lutte pour les droits civiques des années 50 aux Etats-Unis avec comme jeune leader Martin Luther King, 26 ans. Après ce non, R. Parks consacra son existence à défendre les droits de la communauté noire américaine.

Editeur Oskar, 2007, 126 p., Prix 17,95 €

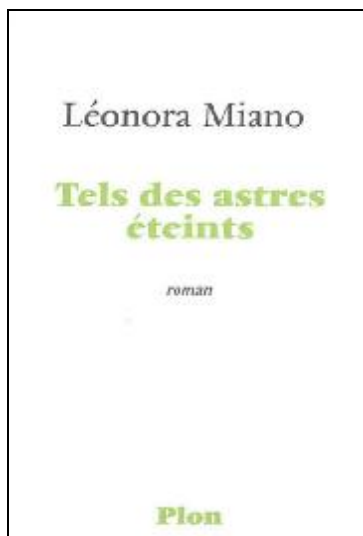


Miano, Léonora Contours du jour qui vient

Prix Poche 6,30 EUR
ISBN 978-2-266-16908-0

Paru le 3 janvier 2008
Editeur Pocket, Paris
Collection Pocket. Best, n° 13253
247 p. ; 18 x 11 cm

Résumé : La petite Musango est chassée par ses parents, accusée d'être la cause de leur malheur, suite à la guerre qui a ravagé leur pays, le Mboasu. Enlevée puis vendue par des trafiquants, elle est séquestrée par des proxénètes qui dissimulent leur trafic derrière des activités religieuses. Elle s'enfuit. Durant son périple, elle s'adresse en imagination à sa mère. Prix Goncourt des lycéens 2006.



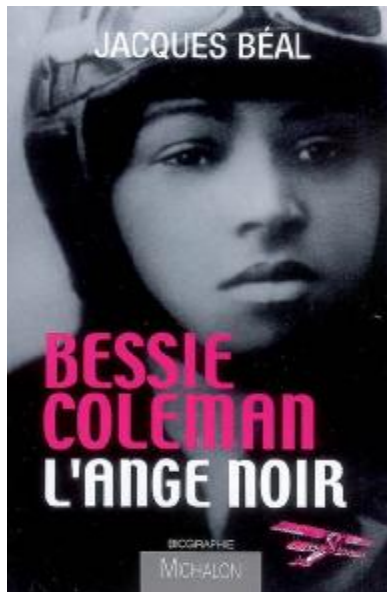
Miano, Léonora

Tels des astres éteints

Prix Broché 20,00 EUR
ISBN 978-2-259-20628-0

Paru le 3 janvier 2008
Editeur Plon, Paris
Collection Littérature française
408 p. ; 21 x 14 cm

Résumé : dans une grande ville d'Europe, jamais nommée, Amok, Shrapnel et Amandla sont 3 amis. Amok est un fils d'une bonne famille, Shrapnel est issu d'un milieu modeste, ils ont tous les deux quitté l'Afrique. Amandla est quant à elle métisse. A travers leurs pérégrinations, chacun expose sa manière de vivre...



Béal, Jacques

Bessie Coleman, l'ange noir

Prix Broché 17,00 EUR

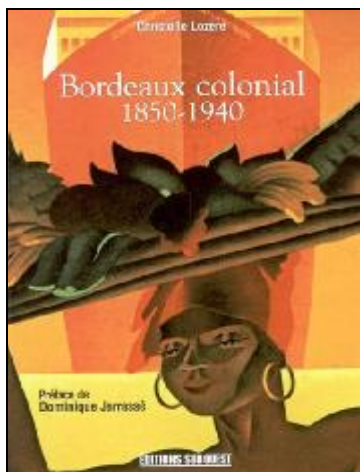
ISBN 978-2-84186-440-9

Proch. dispo. le 6 mars 2008

Editeur Michalon, Paris

Description 256 p. ; 24 x 16 cm

Résumé : En 1920, B. Coleman vient en France pour apprendre à voler. A cause de ségrégation raciale, aucune école de pilotage de l'a acceptée aux Etats-Unis. A l'âge de 28 ans, après sept mois de formation au Crotoy, elle devient la première femme noire à pouvoir piloter un avion. Biographie de cette femme qui s'employa à combattre les discriminations avant de périr à 34 ans lors d'un meeting aérien.



Lozère, Christelle

Bordeaux colonial : 1850-1940

Préface de Dominique Jarrassé

Prix Broché 19,90 EUR

ISBN 978-2-87901-813-3

Paru le 21 novembre 2007

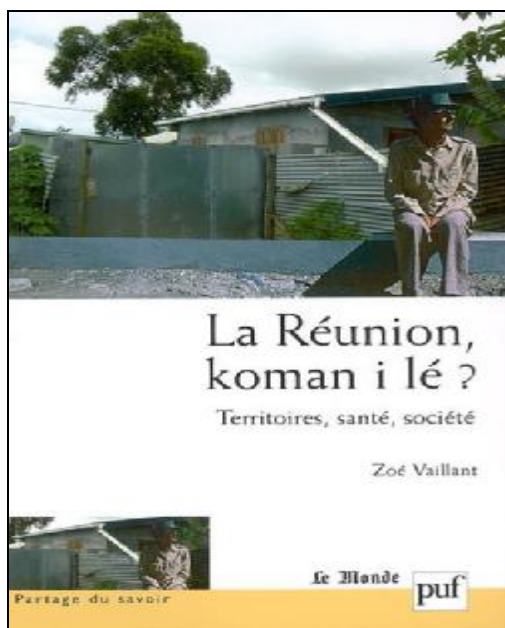
Editeur Sud-Ouest, Bordeaux

Collection Références

251 p. ; illustrations en noir et blanc ; 24 x 17 cm

Résumé : une importante collection d'objets d'art et ethnographiques témoigne de la culture coloniale de la ville.

Tout public



Vaillant, Zoé

La Réunion, koman i lé ?

Préface de Boris Cyrulnik

Postface de Françoise Vergès

Prix Broché 29,00 EUR

ISBN 978-2-13-056509-3

Paru le 18 janvier 2008

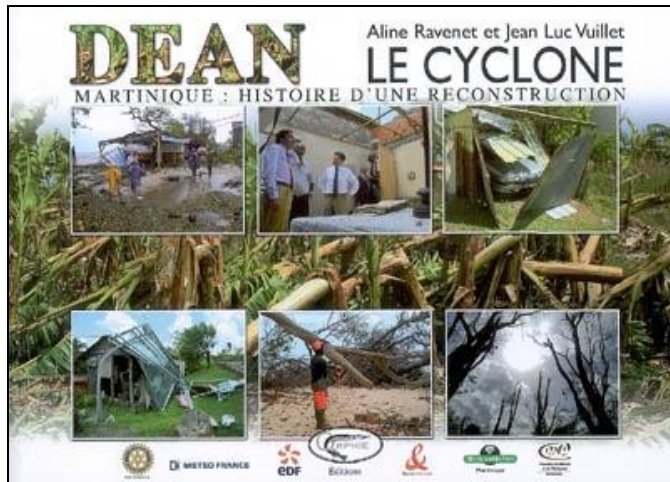
Editeur PUF, Paris

Collection Partage du savoir

Résumé : Cette étude analyse les processus socio-territoriaux de production des inégalités en matière de santé dans deux quartiers en difficulté de l'île de la Réunion. Il témoigne des contradictions de la société créole réunionnaise et décrypte une part des mécanismes à l'oeuvre dans la continuité des inégalités.

Biographie de l'auteur : Docteur en géographie, Zoé Vaillant est maître de conférences à l'Université Paris 10-Nanterre.

Public motivé

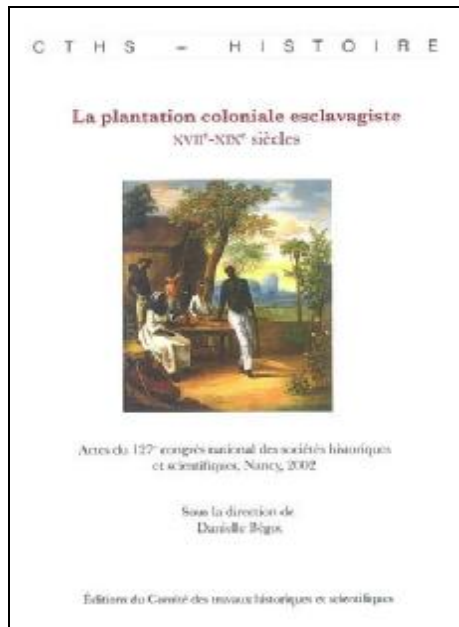


**Ravenet, Aline
Vuillet, Jean-Luc**

Dean, le cyclone : Martinique : histoire d'une reconstruction avec la collaboration de Wilfrid Tereau

Prix Broché 10,00 EUR
ISBN 978-2-87763-410-6
Paru le 21 janvier 2008
Editeur Orphie, Chevagny-sur-Guye (Saône-et-Loire)

45 p. ; illustrations en couleur ; 21 x 29 cm
Résumé : Les conséquences du passage de l'ouragan Dean, dans la nuit du jeudi 16 au vendredi 17 août 2007, à 15 kilomètres au sud de la Martinique, à travers le regard de deux photographes et fondées sur de nombreux témoignages : dégâts causés, important travail de reconstruction.



Congrès national des sociétés historiques et scientifiques (127 ; 2002 ; Nancy)

La plantation coloniale esclavagiste : XVIIe-XIXe siècles : actes du 127e congrès national des sociétés historiques et scientifiques, Nancy, 2002 dirigé par Danielle Bégot

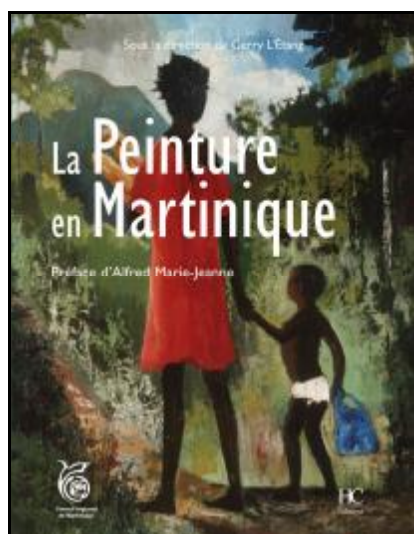
Prix Broché 32,00 EUR
ISBN 978-2-7355-0656-9

Paru le 7 février 2008
Editeur Ed. du CTHS, Paris
Collection CTHS-Histoire, n° 30

343 p. ; illustrations en noir et blanc, cartes ; 22 x 15 cm

Résumé : Douze communications traitent de la plantation esclavagiste dans l'ensemble de la région Caraïbe (espagnole et française) du XVIIe au XIXe siècle sous l'angle de l'histoire économique et sociale : production sucrière, passage au salariat, fin de l'esclavage.

Public motivé - Niveau universitaire



LA PEINTURE EN MARTINIQUE

Plus de 300 œuvres de 72 artistes, un ouvrage de dimension encyclopédique

« Publié à l'initiative du Conseil Régional de Martinique, la direction de cet ouvrage a été confiée à Gerry L'Étang. Maître de conférence en anthropologie à l'université Antilles-Guyane, il est notamment le co-auteur de L'Inde dans les arts de la Guadeloupe et de la Martinique. Gerry L'Étang s'est entouré pour cet ouvrage d'une trentaine de contributeurs - écrivains et critiques d'art - ainsi que des artistes eux-mêmes qui expliquent leur démarche avec leurs propres mots. » (communiqué-éditeur janv. 2008)

Prix Public : 50,00 €
Format : 25 x 32 cm
376 pages - Relié sous jaquette
Environ 300 reproductions en couleurs
ISBN 9782911207792 - Paru le 23 Novembre 2007
<http://www.hc-editions.com>

Eric MARTHELI – janv./fév./ mars 2008

La collection « CONTINENTS NOIRS »

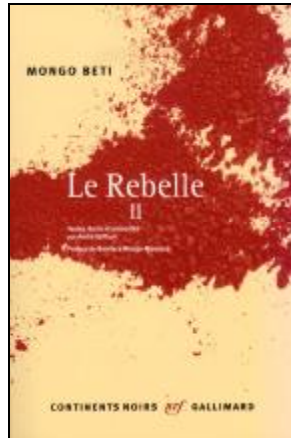
Le 10 mars dernier, la Collection « CONTINENTS NOIRS » de GALLIMARD a pleinement investi la Maison de l'Amérique latine (Paris 7^{ème}) pour présenter ses actualités littéraires. Comment ? en organisant une table-ronde originale : 6 auteurs choisissaient, en 10 minutes chacun, comment exposer leur ouvrage. En présence du Directeur de la Collection « CONTINENTS NOIRS », **Jean-Noël SCHIFANO**, cette table-ronde était animée par **Boniface MONGO-MBOUSSA**. Puis, ce fut le temps de l'interactivité complice avec le public. Les auteurs présents :



BESSORA

ET SI DIEU ME DEMANDE, DITES-LUI QUE JE DORS (roman)

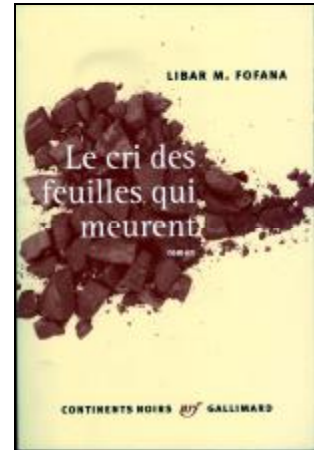
ISBN : 978-2-07-011959-2



MONGO BETI

LE REBELLE I, II, III (essais) présentés par le Professeur André Djiffack

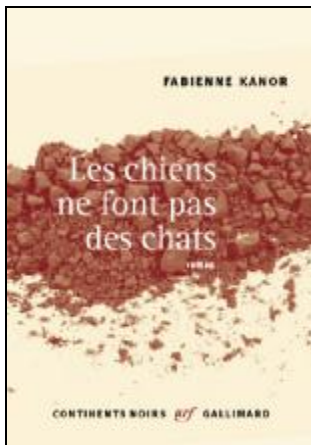
ISBN : 978-2-07-078226-0



LIBAR M. FOFANA

LE CRI DES FEUILLES QUI MEURENT (roman)

ISBN : 978-2-07-078583-4



FABIENNE KANOR

LES CHIENS NE FONT PAS DES CHATS (roman)

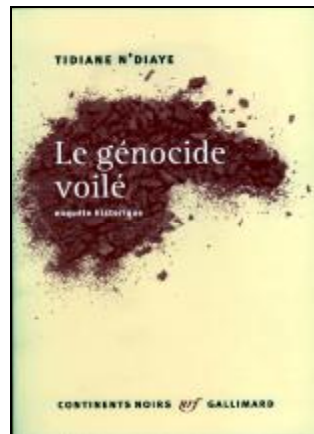
ISBN : 978-2-07-012035-2



SCHOLASTIQUE MUKASONGA

LA FEMME AUX PIEDS NUS (récit)

ISBN : 978-2-07-011983-7



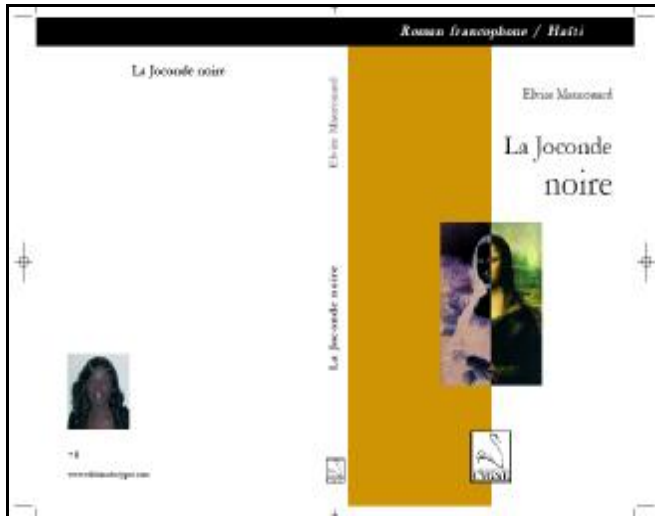
TIDIANE N'DIAYE

LE GÉNOCIDE VOILÉ (enquête historique)

ISBN : 978-2-07-011958-5

Véronique Larose – mars 2008

« La Joconde noire » d'Elvire MAUROUARD



« La Joconde noire » aux éditions du Cygne - 16 euros
ISBN : 978-2-84924-061-8

Voici la dernière parution d'**Elvire MAUROUARD**. Haïtienne, Enseignante, Docteur en Lettres, Conférencière, Journaliste, elle a publié des essais et des recueils de poèmes :

- **son essai** « Haïti, le pays hanté » (oct.2006 – éd. Ibis Rouge) correspond à son analyse des écrits haïtiens – théâtre et roman. Elle insiste sur le foisonnement littéraire de ces genres à travers les dramaturges et romanciers haïtiens.
- **son essai** « Les Beautés noires de Baudelaire » (2005- éd. Karthala). Une étude approfondie de la poétique de Baudelaire, avec en toile de fond, son Inspiratrice Jeanne DUVAL, mystérieuse égérie noire.
- **son recueil poétique** « l'Alchimie des Rêves » (fév. 2005 – éd. L'Harmattan).

Présentation par l'éditeur : « Dans ce roman, le sourire de la Joconde noire annonce la vengeance. Jeanne Darfour, dont les origines restent méconnues, doit affronter un négrier noir : Legrand Pisquette. En Haïti, cet homme d'affaires sans scrupules vend les femmes. Il inaugure ainsi « l'Internationale du sexe » en Haïti, dans la première République noire. Sur fond de préjugé de couleur, Elvire Maurouard décrit le combat d'une adolescente haïtienne pour sa dignité. Mais la prose d'Elvire Maurouard, aux accents érotiques, nous emmène également à l'Ile Maurice. De Blue Bay à l'Ile aux Cerfs où l'extase amoureuse d'un certain Christian Baker rythme les danses sonores de belles insulaires. La Joconde noire témoigne de toute la vitalité de la littérature haïtienne du XXI^e siècle.

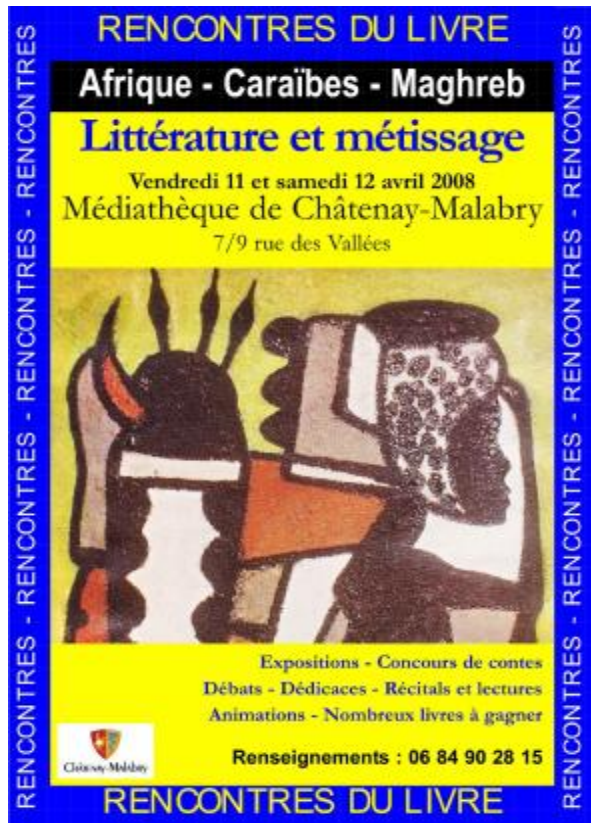
Née à Jérémie (Haïti), Elvire MAUROUARD œuvre pour la francophonie depuis plusieurs années. Master en Études diplomatiques et Docteur ès Lettres, cette poétesse a reçu de nombreux prix pour ses différents ouvrages traduits en une dizaine de langues, dont le finnois et l'italien. Son essai Les Beautés noires de Baudelaire fait désormais partie des classiques des Études littéraires. La Joconde noire est son premier roman » (**communiqué – déc. 2007**)

Contacts : Les Éditions du Cygne 4, rue Vulpian 75013 Paris - Tél-Fax : 01 55 43 83 92
Email : editionsducygne@club-internet.fr - Site : www.editionsducygne.com

► **où se procurer La Joconde noire ?** à la Fnac des Halles et à la Fnac Montparnasse au rayon littérature Antilles.

Véronique LAROSE – nov./ déc. 2007 MAJ mars 2008

Les 11-12 avril / Rencontres du Livre



AUTEURS ET ARTISTES INVITES

James NOEL (Haïti)
Michèle RAKOTOSON (Madagascar)
Jorus MABIALA (Congo-Brazzaville)
Charly MALELA (Congo-Brazzaville)
Nouréini TIDJANI-SERPOS (Bénin)
Gabriel KINSA (Congo-Brazzaville)
Ndongo M'BAYE (Sénégal)
Henri FWALA YENGA (RDC)
Nicole CAGE-FLORENTINY
Jacques CHEVRIER (France)
Anne BOURREL (France)
Ousmane SARR (Sénégal)
Pulchérie ABEME NKOGHE (Gabon)
Djilali BENCHEIKH (Algérie)
Brigitte MASURE (France)
Fayçal CHEHAT (Algérie)
Brigitte TSOBGNY (Cameroun)
Caya MAKHELE (Congo – France)
Eric FAYET (France)
Amadou ELIMANE KANE (Sénégal)
Maxime N'DEBEKA (Congo Brazzaville)
Mimi BARTHELEMY (Haïti)
Olivier CACHIN (France)
Arthur RIBO (France)
Henri LOPES (Congo-Brazzaville)
Victor KATHEMO (RDC)
Christian EPANYA (Cameroun)
Alix FUILU (RDC)
Ferdy AJAX (Haïti)

Il s'agit des **Premières Rencontres Afrique - Caraïbes - Maghreb du livre de Châtenay-Malabry** : les vendredi 11 et samedi 12 avril 2008 à la Médiathèque municipale et au cinéma le Rex, sous la présidence d'honneur du poète **Nouréini Tidjani-Serpos**, Directeur Général Adjoint de l'UNESCO en charge du Département Afrique.

Communiqué : « cette première édition qui regroupera près de 30 écrivains, conteurs, illustrateurs et éditeurs, aura pour thème : **LITTÉRATURE ET MÉTISSAGE**. Un hommage sera rendu à l'écrivain **Henri Lopes**, romancier et essayiste, auteur d'une importante œuvre, actuellement Ambassadeur de la République du Congo Brazzaville en France.

Organisées conjointement par **Les Associations interculturelles** de Châtenay-Malabry, avec le soutien de **la Mairie de Châtenay-Malabry**, et de **l'Inspection de l'Education nationale**, ces rencontres ont pour but la promotion du livre, de la lecture publique et de la création littéraire. L'enjeu de ces rencontres interculturelles est également la valorisation des divers publics à travers le livre et l'écriture, ainsi que la lutte contre les inégalités culturelles. C'est, à n'en pas douter, le projet d'une intégration sociale, économique et culturelle par la créativité et l'acquisition des connaissances. »

Contacts :

Direction : **Caya Makhélé**
Écrivain, Directeur des éditions Acoria
Tél. : 09 52 88 32 47 – Portable : 06 84 90 28 15
Email : salondulivre.acm@free.fr

Coordination générale : **Jérémy Honyiglo**
Président de l'association GAD
Tél. : 01 46 83 46 42 - Portable : 06 71 04 88 62
Email : Jeremie_ass_gad@hotmail.com

EDITEURS INVITES

Editions Ndzé
Présence Africaine
Monde Global
Editions Lascony
Menaibuc Éditions Diffusion
Editions Sépia
Afrobul édition
Cultures Sud / Notre Librairie
Hatier International
Vents d'ailleurs
Cauris Editions
Kanjil éditions
Hachette Livre International
Editions ICES
Editions Acoria
Écrire aujourd'hui
Editions Paari

Véronique Larose – mars 2008

Stéphane HOARAU – « Ecritures de l'Exil »

Le 7 janvier dernier, il a présenté sa thèse de Doctorat Lettres et Arts. Ce support est désormais consultable en ligne – communiqué : « *ma thèse de Doctorat Lettres et Arts, soutenue à l'Université Louis Lumière Lyon 2 le 07 janvier dernier est désormais disponible à la consultation, en ligne, sur le site de Limag (banque de données sur les Littératures du Maghreb, mise en place et gérée par mon directeur de recherche, M. Charles Bonn). Pour consulter la thèse, se rendre sur [Limag](#) (et chercher à "H" comme Hoarau), ou cliquer directement ici (le document est en "pdf") :*

"Ecriture de l'exil, exils des écritures. Lecture croisée des mouvements d'exils dans les oeuvres d'auteurs francophones contemporains : Monique Agénor, Jean-Marie G. Le Clézio, Nabile Farès, Jean Lods" (Stéphane Hoarau, Lyon 2, 2008)

Résumé de la thèse : Les auteurs de notre corpus, originaires soit du Maghreb, soit de l'océan Indien, et écrivant tous à partir de l'Europe, font vivre une même constellation littéraire qui semble être en perpétuel mouvement : celle des littératures francophones. S'inscrivant dans une temporalité post-coloniale, cet espace diversifié tend à problématiser les histoires d'hier en corrélation avec celles d'aujourd'hui : de part et d'autre de frontières, se sont rencontrés et se rencontrent encore des hommes selon des modalités d'échanges et/ou de conflits. Du fait de la diversité de leurs origines, de la singularité de leurs parcours, de leurs circulations entre des frontières tant géographiques qu'historiques et culturelles, et par conséquent de la pluralité de leurs amarres identitaires, les voix interrogées dans cette étude font toutes, selon des tonalités différentes, vibrer le vaste champ francophone. Se peut-il alors que, dans ce concert, se métamorphose le discours littéraire contemporain pour tenter de remettre en cause les discours antérieurs ? Pour tenter de donner corps, par le langage, à d'autres formes de rapports, basés sur l'interaction entre les cultures et les imaginaires ? Il s'agit là de se poser la question de la transversalité des identités littéraires nées de la circulation de mots et d'images au travers de frontières : comment l'écriture, par la mise en oeuvre d'une tectonique des impacts et des contacts entre les cultures rencontrées, peut-elle remettre en cause les structures discursives, et faire émerger, dans un tremblement poétique, une politique de diversification des modalités de penser et d'exprimer la singularité de son rapport au(x) monde(s) ? »

Contacts : Stéphane Hoarau - Web : www.stephane-hoarau.com

Blog : www.kozman.stephane-hoarau.com

Véronique Larose – mars 2008

C'ETAIT... LE SALON DU LIVRE 2008



Le Salon du Livre 2008 se tenait du 14 au 19 mars derniers à PARIS EXPO, Porte de Versailles Hall 1. L'édition 2008 mettait Israël à l'honneur. Cette édition était organisée par Reed Expositions sous l'égide du Syndicat national de l'édition.

Et des éditeurs d'Outre mer étaient présents sur le stand A51 pour dé-livrer des écritures, pour offrir des instants complices en dédicaces et aussi pour présenter des nouveautés !

► **Liste des EDITEURS-OUTRE MER qui exposaient :**

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| - Editions Desnel | - Livresantilles.com |
| - Editions Jasor | - Editions Grand Océan |
| - Editions Caret | - Editions Udir |
| - PLB Editions | - Editions K'A |
| - Promolivres Guyane | - Epsilon Editions |
| - Editions Désormeaux | - Océan Editions |
| - Delma Editions | - Archipel - Editions du |
| - HC Editions | Baobab |
| - Editions Lafontaine | - Sodepar |

Véronique Larose – fév. 2008

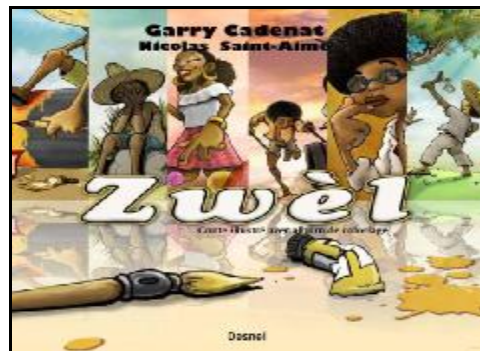
Eko...nous les avons rencontrés

§ les Editions DESNEL de Jean-Benoît DESNEL



Jean-Benoît DESNEL et Gary CADENAT,
l'auteur de l'album-Jeunesse « Zwèl »

www.desnel.com



« Zwèl » - conte illustré avec album de coloriage, de Gary CADENAT et Nicolas SAINT-AIMÉ "Mes souvenirs d'enfance en Martinique sont mon amour pour les joujoux d'antan, mais aussi le cinéma, mon rôle dans ce film bouleversant, Rue Cases Nègres ", écrit **Garry Cadenat**, l'inoubliable interprète du film adapté du roman de Joseph Zobel, à qui il dédie ce conte illustré.

Prix de vente : 18,80 euros - Format : 22 x 22 cm
32 pages avec un album de coloriage de 12 pages
Disponible en librairie à Paris début mars 2008
ISBN : 9 78-2-915247-14-5
EAN : 9782915247145

Nouvelle parution – éd. DESNEL

Disponible en librairie à Paris depuis début mars



Argumentaire de l'éditeur : « Les écrivains du passé réputés misogynes que sont Sacha Guitry et Guy de Maupassant, — analyste de la nature féminine dans des œuvres comme "Une vie", "Boule de Suif" ou "Mademoiselle Fifi" —, ont été, paradoxalement, pour l'auteur de "*La femme, un roman de plus de 69 pages*", des féministes qui s'ignorent ... désavouant l'artificialité et la bêtise au masculin qui modifie de part et d'autre le rapport hommes femmes. De ce roman, en fin de lecture, ressort un changement sensible de la part de l'homme d'aujourd'hui, laissant augurer favorablement du futur. »

**« La Femme, un roman de plus de 69 pages »
Alexandre CADET-PETIT**

Quatrième de couverture

« Lorsque je me suis rhabillée, j'ai compris en un instant quel pourrait être mon engagement personnel ». Gustave Flaubert écrit dans sa préface de *Madame Bovary* que son roman était pour lui une manière d'en finir avec sa période romantique. *La femme, un roman de plus de 69 pages* tente un constat post-romantique et laudatif sans être dithyrambique, en ce début du 21ème siècle où l'on vient de fêter un demi-siècle de la mort de Sacha Guitry, lequel, dans ses écrits, aurait plutôt dénoncé les « excès » ou les « travers » de la gent féminine... La misogynie, d'après l'auteur de ce roman — venant comme une ode à la femme d'aujourd'hui —, serait née avec Maupassant et aurait forci avec Guitry.

« Je possède sur les autres un pouvoir. Et je n'en saisis pas encore l'exacte nature. Il me faut l'utiliser. Ce goût pour l'amour des autres n'est pas chez moi une passade. Quand j'ai donné du plaisir, je ressens une paix intérieure où se réalise l'unité. Dans ce bien-être intense, je ne perçois plus, durant un temps long, mes limites corporelles. Ma peur cependant est toujours de me dévouer à autrui... Ce serait combler mes propres béances sans les approfondir par moi-même ». En 69 pages et plus, le roman d'une femme s'écrit chaque jour dans sa rencontre avec l'Autre, ses amours, son sexe exigeant, sa vie sociale et un rêve d'enfant... jamais mené à terme dans le tourbillon d'une vie exceptionnelle et à la fois mortifère. Le roman d'un homme qui aime la Femme, et pas seulement « toutes les femmes »

Les Editions DESNEL – www.desnel.com

Contact : Jean-Benoît DESNEL - mediaeditiondesnel@wanadoo.fr

>Éditions Desnel - Martinique

68, avenue du Gouverneur Félix Éboué

Pointe des Nègres

97200 Fort de France

§ Les éditions IBIS ROUGE de M. MALHERBE

Contacts : IBIS ROUGE EDITIONS - Site internet : <http://www.ibisrouge.fr>

Chemin La Levée 97351 Matoury

Email : contact@ibisrouge.fr - jlm@ibisrouge.fr

Tél. 05 94 35 95 66 / +594 594 35 95 66 (international call)

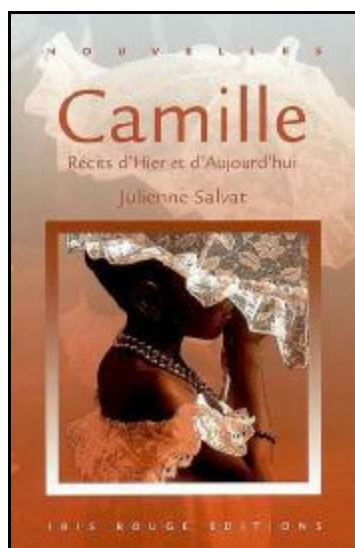
Télécopie : 05 94 35 95 68 / +594 594 35 95 68 (international call)



M. MALHERBE, Directeur des **Editions IBIS ROUGE** est entouré de **Mme. Julienne SALVAT** pour son recueil de nouvelles « *Camille, Récits d'Hier et d'Aujourd'hui* » et de **M. BLANCPAIN** pour son essai « *Haïti et la République dominicaine* »



Et voici **M. José LEMOIGNE** qui présentait différents ouvrages. Le plus récent est un récit consacré à son amitié pour **Joseph ZOBEL** ; ce récit est titré " *Joseph Zobel, le cœur en Martinique et les pieds en Cévennes*".

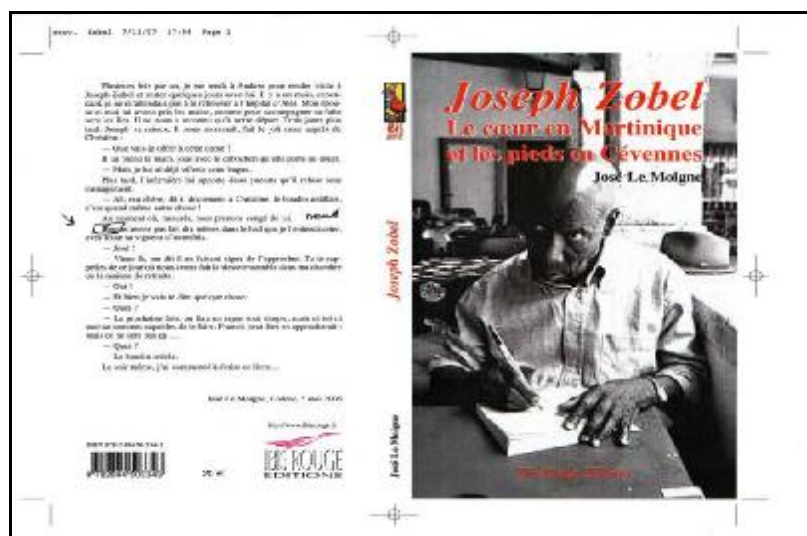


Salvat, Julienne

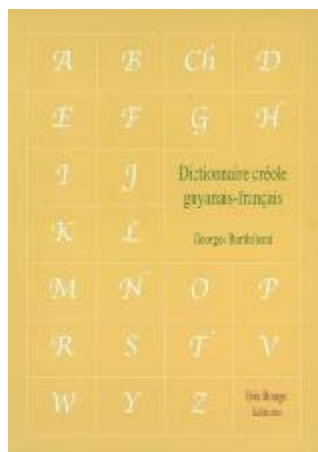
Camille, Récits d'Hier et d'Aujourd'hui
Nouvelles,

112 pages -Paru en : 2007, Prix : 15 Euros
ISBN : 978-2-84450-311-4

Dans une atmosphère sans cesse renouvelée, Julienne Salvat nous renvoie à un voyage des sens et ces humeurs. La nouvelliste nous conte ces récits d'Hier et d'Aujourd'hui, nous entraîne dans des pays revenants et jusque dans les échancrures du littoral, en bordure du Sahara atlantique. Entre autres pacotilleuses et amants jaloux et meurtriers, les vieux pères, à l'ombre de leur bakwa, silencieux, se vengent parfois. L'émotion, la beauté sont là, tout simplement poignantes et inattendues.



José LEMOIGNE : « *Joseph ZOBEL, le cœur en Martinique et les pieds en Cévennes* »
Contact : José Le Moigne lemoignejose@yahoo.fr ► <http://www.potomitan.info/lemoigne/>
► Article consacré à **Joseph ZOBEL** sur le site **POTOMITAN** :



BARTHELEMI, Georges
Dictionnaire créole guyanais-français

Matoury (Guyane), Ibis Rouge, 2007, 460 p., Br. 30 €

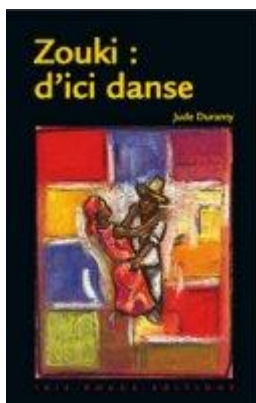
Dictionnaire des termes guyanais traduits en français et précédé d'une notice relative aux éléments phonétiques et graphiques constitutifs de la langue. Avec un index français-créole guyanais.



CONFIANT, Raphaël
Dictionnaire créole martiniquais-français

Matoury (Guyane), Ibis Rouge, 2007, 2 vol., 1456 p., Prix Coffret 69 €

Dictionnaire des termes martiniquais traduits en français et précédé d'une notice relative aux éléments phonétiques et graphiques constitutifs de la langue.

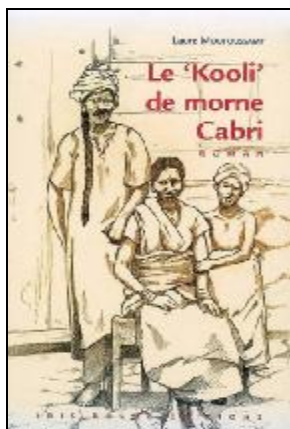


Jude DURANTY – 2007 : « Zouki : d'ici danse »

ISBN : 988-2-84450-306-0

Résumé

Pour suivre l'itinéraire de Zouki, héroïne de ce roman : des bouquets sonores pour accueillir la belle et ravissante Zouki. La musique proposée par les gens d'ici n'étant pas à son goût, elle délaisse « bô lakay » sa terre natale, terre d'accueil des sinistrés du volcan et terre de l'insolite cocotier à deux têtes, pour gagner l'en ville puis l'Autre bord...



Moutoussamy, Laure
Le 'Kooli' de morne Cabri

Prix Broché 22,00 EUR
ISBN 978-2-84450-314-5
Paru le 7 mars 2007

246 p. ; 22 x 14 cm

Résumé : A la fin du XIXe et au début du XXe siècle, le jeune Indien Singapouli-Moutou est engagé comme travailleur volontaire à la Martinique. Par son comportement, il gagne la confiance et le respect de tous, malgré les préjugés sur les Indiens, leurs croyances et leurs coutumes.

§ Les éditions LAFONTAINE



Lapalouette, mauvaise langue et 9 autres contes
de Léone Ventadour
ISBN 978-2-912006-84-4
8 euros



La marchande de riz au lait et 6 autres contes et récits
de Mireille Desroses-Bottius
ISBN 978-2-91200685-1
8 euros



Une Robe Couleur Soleil
de Nicole Cage Florentiny
ISBN 978-2-912006-87-5
10 euros



► **AKTIALITE : Une robe couleur soleil** de Nicole Cage-Florentiny vient d'être sélectionné pour l'exposition « The White Ravens 2008 » que la Bibliothèque Internationale de Jeunesse à Munich organise à l'occasion de la Foire du Livre de jeunesse de Bologne.
Retrouvez également cette auteure dans le cadre **des Premières Rencontres Afrique - Caraïbes - Maghreb du livre de Châtenay-Malabry** les vendredi 11 et samedi 12 avril 2008 - infos au 06 84 90 28 15
Article complet sur le site POTOMITAN :
<http://www.potomitan.info/atelier/pawol/cage.php>

Les éditions LAFONTAINE : <http://www.editions-lafontaine.com/>

► Diffusion DOM et internationale

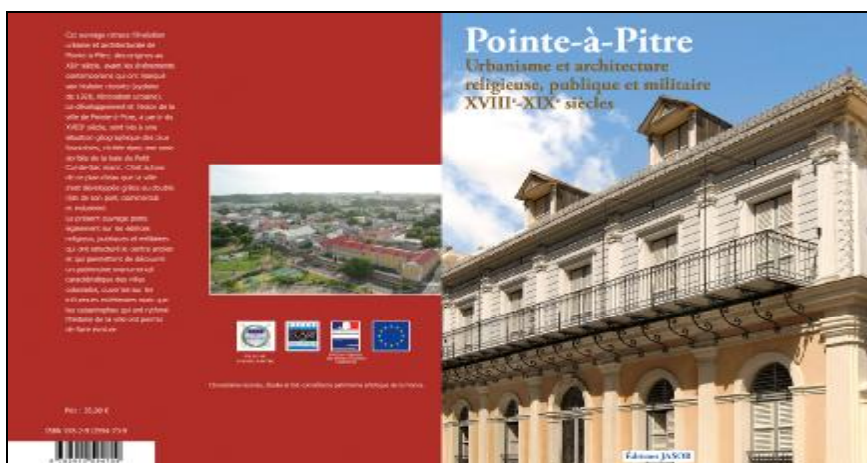
Bât. 12 - Maniba 97222 CASE PILOTE

Tél./fax : 05 96 78 87 98 - Gsm : 06 96 92 97 07 - Email : info@editions-lafontaine.com

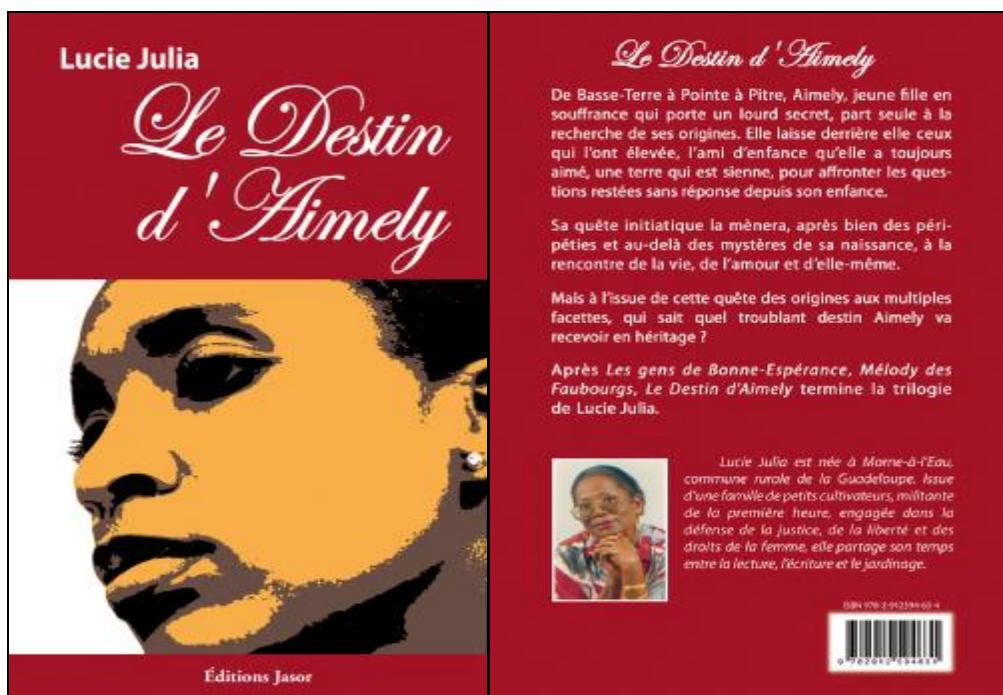
§ Les éditions JASOR de Régine JASOR

Les ÉDITIONS JASOR 46, rue Schoelcher – 97110 Pointe à Pitre

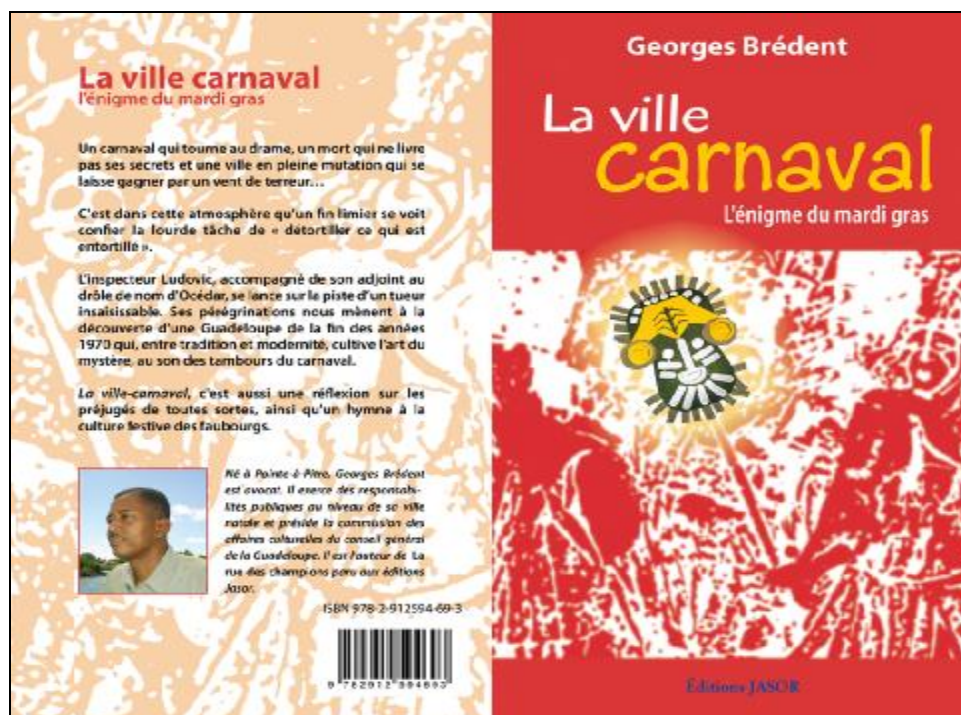
Tél. 0590 91 18 48 - Tél./Fax/Répondeur 0590 21 07 01 - Email : editionsjasor@wanadoo.fr



Pointe-à-Pitre, urbanisme et architecture religieuse, publique et militaire 18^e-19^e siècles
KISSOUN Bruno - Essai collectif
ISBN 978-2-912594-70-9



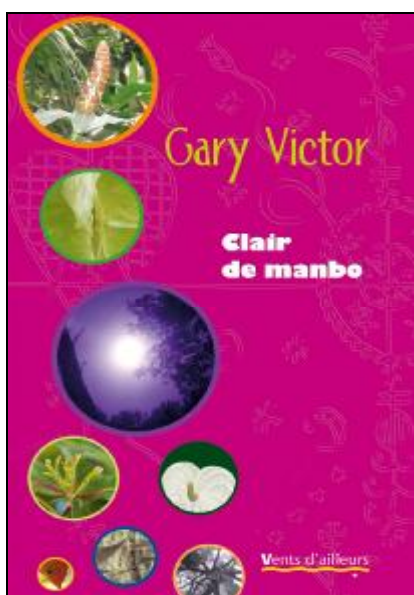
Lucie Julia - *Le destin d'Aimely*
Roman
ISBN 978-2-912-594-63-4



BRÉDENT Georges - *La ville carnaval*
Roman
ISBN 978-2-912-594-69-3

Véronique Larose, Eric Marthéli – mars 2008

Les éditions VENTS D'AILEURS

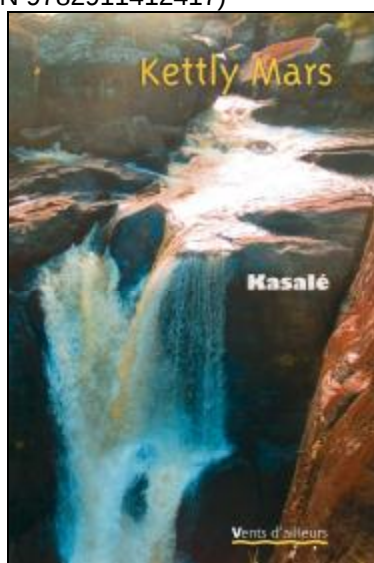


Gary Victor - *Clair de manbo*
ISBN : 9782911412509

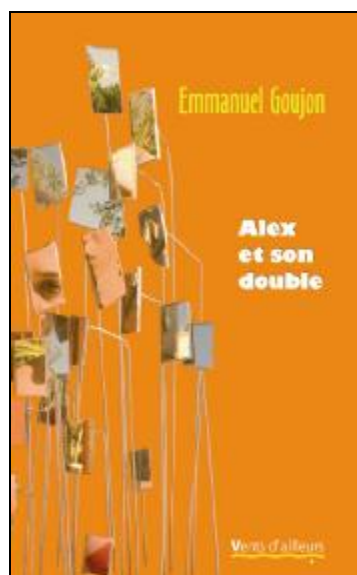
Gary Victor vient d'obtenir le **"Prix littéraire des Caraïbes 2008"** pour *Les Cloches de la Brésilienne* (ISBN 9782911412417)



Marie Chantal de Tricornot
L'Art céramique des Kali'na
ISBN : 9782911412516



Kettly Mars – *Kasalé*
ISBN : 9782911412448



Emmanuel Goujon - *Alex et son double*
ISBN : 9782911412462

Véronique Larose – mars 2008

KILTI - MEMWA

« Paroles d'Esclavage » de Serge BILE



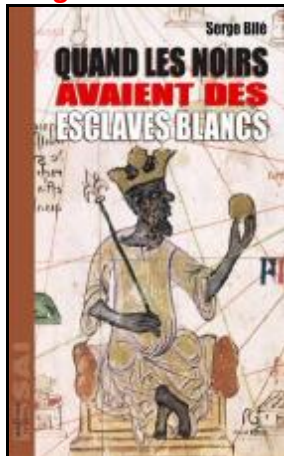
En mars 2007, Serge BILE choisissait de dédier un site à la Mémoire de Martinique : « J'ai créé ce site pour donner la parole aux « Anciens » afin qu'ils disent l'esclavage tel que leurs grands parents et arrière-grands-parents l'ont directement vécu et eux-mêmes raconté à leurs enfants et petits-enfants d'alors, devenus aujourd'hui septuagénaires, octogénaires, nonagénaires et centenaires. » (communiqué 2007)

Aujourd'hui, ce site comptabilise « près de 35 000 visites ». Une nouvelle version du site est disponible : « découvrez la nouvelle version du site www.parolesdesclavage.com avec de nouveaux témoignages, dont celui d'Aimé Césaire parlant, pour la première fois, de son enfance sur une habitation d'esclaves. A découvrir également l'unique photo faite en Martinique, peu après 1848, d'un esclave libéré » (communiqué – mars 2008)

Site : www.parolesdesclavage.com

Véronique Larose – mars 2008

Serge BILÉ – nouvelle parution



« Quand les Noirs avaient des esclaves blancs » de Serge BILÉ
PARU depuis le 10 janvier 2008

Présentation : « Le moyen âge fut, plus particulièrement en Afrique de l'ouest, une période faste, marquée par un bouillonnement culturel, un développement économique et une stabilité politique, incarnés par trois grands empires, celui de Ghana, de Mali, et du Songhaï, qui égalaient, en puissance, leurs lointains voisins arabes et européens, avec lesquels ils entretenaient des relations suivies. Ces empires, dressés dans ce qu'on appelait autrefois le Soudan occidental, étaient si riches que leurs souverains se permettaient de s'offrir des esclaves blancs. »

Editeur : Pascal Galodé éditeurs

Disponible sur amazon.fr – alapage.com – fnac.fr

Véronique Larose – déc. 2007

AUDIOVISUEL

Antoine LEONARD-MAESTRATI

Souvenez-vous : il s'est investi dans la réalisation du documentaire « **L'Avenir est Ailleurs** » (2006), désormais disponible **en DVD** :



Le BU.MI.DOM ? Le **BU**reau des **MI**igrations pour les **Dépts** d'**Outre Mer**, une migration institutionnalisée « pour » les Originaires d'Outre mer, sur la période années 1960-80. Le documentaire d'**Antoine LEONARD-MAESTRATI**, co-écrit par **Michel REINETTE** questionne ce BU.MI.DOM.

► **AKTIALITÉ** : ce documentaire est sorti le 28 mars 2007. Depuis, il a vécu une aventure encourageante par le bouche à oreille et via des projections-débats en région parisienne et en province. Il est désormais disponible sur le site de la FNAC et d'AMAZON.

► **Article POTOMITAN**: <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/bumidom.php>

Antoine LEONARD-MAESTRATI s'est tout dernièrement impliqué dans la réalisation d'un documentaire plus personnel, plus intimiste titré « **Clavel... l'enfant numéro 13** ». Il a choisi de retracer l'histoire forte de **son fils adoptif, Clavel Kayitaré**.

*« **Clavel... l'enfant numéro 13** » était diffusé le 4 mars dernier à l'Auditorium de l'Hôtel de Ville de PARIS. Cette projection était suivie d'un débat. L'occasion de découvrir cette leçon de Vie.*



Clavel a survécu : rescapé du génocide rwandais, il a 8 ans en 1994 lorsque, gravement blessé, il arrive en France. Commence alors un long périple médical pour permettre à Clavel de se relever au sens propre comme au sens figuré, soutenu par sa famille adoptive. Il intègre alors un cursus sportif qui le passionne : l'athlétisme handisport. Aujourd'hui, à 22 ans, il est multimédaillé. Un beau palmarès, dont celui de Champion paralympique aux Jeux d'Athènes. Parallèlement, il partage sa passion en tant qu'animateur sportif auprès de scolaires.

Mais, un autre défi taraudait Clavel : dans le documentaire « **Clavel... l'enfant numéro 13** », nous vivons avec lui son retour en 2007 vers son pays le Rwanda, vers les siens – les survivants du massacre. L'émotion digne de sa famille retrouvée marque ce documentaire. C'est une pudeur délicate, des silences forts, mais aussi des recherches tenaces pour retrouver la trace de ses parents disparus dans les archives d'état civil. Ce voyage de la re-découverte, il l'a mené avec son père adoptif Antoine LEONARD-MAESTRATI qui expliquait, lors du débat, qu'« [il] a eu envie de faire un film *sur* Clavel et *avec* Clavel ».

Les mots de Clavel : « je me sentais prêt à faire ce voyage, j'avais la force d'y retourner » - « c'est un témoignage pour qu'on n'oublie pas ce qui s'est passé en 1994 »

Documentaire de 52 minutes

► **AKTIALITE** : ce documentaire sera diffusé **sur France 3 le vendredi 25 avril à 23h15**.

Véronique Larose – mars 2008

« Voyage Retour » de Rémy BATTEAULT

Documentaire - Un film écrit par **Frédéric Tyrode Saint Louis et Rémy Batteault**

Réalisation : Rémy Batteault

Coproduction : RFO / France 3 Paris Île de France Centre / Beau comme une image / Prodom

Durée : 52 minutes

Communiqué de France Ô : « Lorsque l'on est Antillais, que l'on a passé toute sa vie professionnelle en Métropole et que la retraite approche, **rentrer au pays est une question que chacun se pose.** «Voyage Retour» suit les derniers jours dans le Val d'Oise de Jules, Guadeloupéen de Petit-Bourg et jeune retraité de la Poste, de Marie-Thérèse, aide maternelle à l'école Saint-Jeanne d'Arc de Sceaux qui attend la retraite pour rentrer à Rivière Lézarde en Martinique, et d'Annie, qui retourne à Rivière-Pilote suite à une mutation, demandée depuis 23 ans, de la DDASS de Cergy-Pontoise à celle de Fort-de-France. Quant à Armande, énergique infirmière martiniquaise de l'Hôpital Henri Mondor à Créteil, elle a choisi de profiter de sa retraite pour rester chez elle, dans le Val-de-Marne, et de ne se rendre sur son île que de temps à autre. **Une fois sur place, comment l'adaptation se déroule-t-elle ?** Durant leurs premières semaines, nos personnages confient leurs espoirs, mais aussi leurs doutes face à **cette nouvelle vie.** »

Véronique Larose – mars 2008

« L'APPEL DES ARÈNES » - film de Cheikh NDIAYE

Sortie nationale le 26 mars 2008 - d'après le roman « L'appel des arènes » d'Aminata Sow Fall

Contacts :

CINÉMA PUBLIC FILMS

www.cinema-public-films.com

84, rue du Président Wilson

92300 Levallois-Perret

Tél. : 01 41 27 01 44

Fax : 01 42 70 06 65

SIRA BADRAL PRODUCTION

12 bis rue de la Villette 75019 Paris

Tel : 01 42 41 24 88

email : siba@free.fr

AGENCE CINECOM

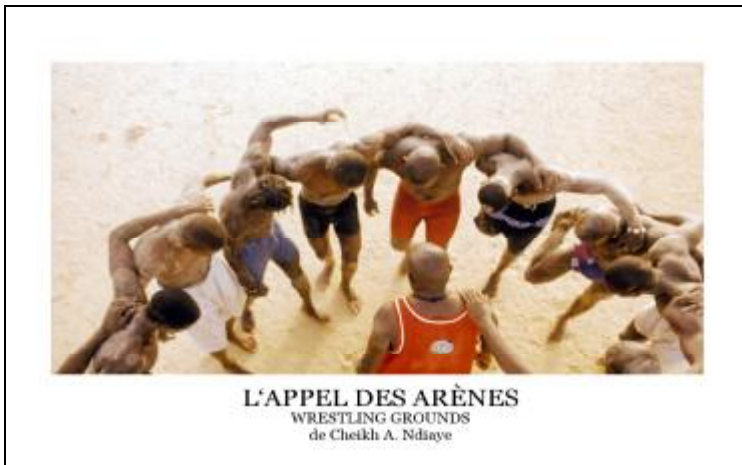
84, rue du Président Wilson

92300 Levallois-Perret

Tél. : 01 41 27 00 62

Fax : 01 42 70 06 65

email : agence.cinecom@wanadoo.fr



Communiqué [extraits] : « L'APPEL DES ARÈNES », film de Cheikh NDIAYE, raconte l'histoire de deux jeunes dakarois venant de milieux sociaux très différents. Nalla (Abdoul Aziz Ndiaye) issu d'une bonne famille qui ne manque de rien, contrairement à Sory (Ibrahima Mbaye), chômeur épileptique et joueur invétéré, vivant de petits trafics et de paris... Leur seul point commun ?... La lutte, sport national au Sénégal... Lors d'une agression dans la rue, André, « préparateur mystique » d'un grand champion porte secours à Nalla, c'est le début d'une belle amitié qui conduit le jeune homme à prendre une place de plus en plus importante dans la préparation du grand combat annuel opposant les champions, Tonnerre et Malaw (Mohamed Ndao)... C'est un voyage au sein du monde de la lutte et des valeurs que ce sport véhicule. Nous suivons deux itinéraires, le premier nous permet de vivre le quotidien des lutteurs, le second lève le voile sur l'effervescence qui règne autour des arènes cristallisant toutes les passions. » (**communiqué – fév. 2008**).

Véronique Larose – fév. 2008

En préparation : le Chevalier de Saint George

Harry JEAN prépare un documentaire sur le Chevalier de Saint George. Il explique ses motivations toutes personnelles :

« C'est en 2004 que je fais connaissance avec le Chevalier de Saint-George. L'association pour laquelle je travaille, Metazone Tv, m'avait approché pour effectuer un documentaire sur les « Antillais à Paris ». Etant moi-même d'origine antillaise, je ne me suis pas fait prier. Je réunis alors toutes mes sources afin de mener à bien ce petit documentaire. J'ai dans ma famille un oncle historien, il coulait de source que je devais faire appel à lui en ce qui concerne l'orientation de ce petit film. Ce qui fut fait.

*Il ne pouvait pas imaginer à quel point notre « rencontre antillaise » allait me bouleverser. Je le revois encore me détailler la vie d'un personnage haut en couleur du siècle des lumières. Un surdoué, un héros de la nation, un être à part... Un personnage moulé à la perfection. « Un moule que l'on aurait cassé et que jamais plus jamais on aurait pu reconstituer ». Il concluait cette douce énumération de qualité par une sentence heureuse : « Le chevalier de Saint George ». Dès lors, je n'ai eu de cesse d'en savoir plus sur ce personnage, si longtemps absent de moi. Il m'avait touché au cœur comme je pense il vous touchera, ou vous a déjà touché. Aujourd'hui, je prépare **un 58 minutes sur ce fameux Chevalier**. J'ai tenté d'approcher toutes celles et ceux qui ont œuvrés à son « retour à la lumière ». Je suis allé dans les lieux les plus improbables afin de retrouver sa trace.»*

Un extrait-vidéo est disponible via Dailymotion : « En attendant de finir ce 58 mn, je vous propose par l'intermédiaire d'une bande annonce un avant-goût de la saga du Chevalier de Saint-George »

http://www.dailymotion.com/relevance/search/le+chevalier+de+saint+george/video/x4ao4b_saintgeorge_news

Véronique Larose – fév. 2008

TEAT

« Amour » de José Pliya / Vincent Goethals



Jusqu'au 19 avril 2008 au TARMAC de la VILLETTE

D'après le roman de Marie Vieux Chauvet

adapté pour le théâtre par José Pliya

Mise en scène de Vincent Goethals

Chorégraphie Cyril Viallon

Avec Magali Comeau Denis et Cyril Viallon

Vidéo Janluk Stanislas, création sonore Bernard Valléry,

création lumière Philippe Catalano

Scénographie Jean-Pierre Demas

Costumes Dominique Louis

Une coproduction de L'Artchipel, scène nationale de la Guadeloupe - La compagnie Théâtre en Scène - La compagnie Les enfants de la mer - La Passerelle, scène nationale de Saint-Brieuc - Le TARMAC de la Villette - Le Théâtre de l'Agora, scène nationale d'Evry et de l'Essonne / Avec le soutien de La Région Guadeloupe - Le Conseil Général de la Guadeloupe - Le Ministère de la Culture et de la Communication DRAC Guadeloupe.

Communiqué : « Je suis l'aînée des soeurs Clamont. La vieille fille. Celle qui n'a pas trouvé de mari, qui ne connaît pas l'amour, qui n'a jamais vécu dans le bon sens du terme. J'ai trente-neuf ans et je suis encore vierge. Je suis la différente, celle qui ne ressemble à personne, la "mal sortie"...Entre ses deux soeurs plus claires, plus jeunes, plus belles, Claire va vivre par procuration l'amour qu'elle n'a jamais avoué à celui qui est, à la fois, le mari de l'une et l'amant de l'autre. De cet amour inaccessible, à défaut d'en être l'actrice, elle feindra d'en être l'instigatrice...Claire parle nu, juste et cru. D'elle-même et de ses concitoyens, des non-dits et des interdits, des sujets qui fâchent, des pensées et des actes qu'il faut taire. Elle dénonce les tabous et les hypocrisies, la hiérarchie sociale, les complexes liés à la couleur de la peau. Double à peine masquée de l'auteure, Claire parvient à ne faire qu'un du combat de la femme et de celui de la citoyenne...

Un roman dénonçant la dictature et évoquant sans détour la sexualité féminine voilà qui, en Haïti sous la dictature Duvalier, sentait fort le brûlot qui allait faire long feu... et c'est bien ce qui arriva à la trilogie de Marie Vieux Chauvet (1916-1973), Amour, Colère, Folie, publiée à Paris en 1968, aux Editions Gallimard... La pression politique, sociale et familiale fut telle que l'auteure, contrainte à l'exil, demanda à l'éditeur de renoncer à la diffusion et que les exemplaires disponibles furent rachetés et disparurent des rayons des librairies... le livre devint un fantôme que, longtemps, seuls quelques initiés avaient lu... Cette destinée éditoriale donne la mesure de la subversion de ce roman qui ne trouva une seconde vie que lors de sa réédition en 2003 (éditions Voix de Femmes). Entre temps, il avait acquis la plus-value du mystère, du sulfureux et de l'interdit et il garde aujourd'hui la force de sa détermination. Un texte fondateur de la littérature haïtienne. Un texte dérangeant, oublié, qui resurgit comme savent le faire les grands textes qui sont ancrés au creux de la mémoire du temps. »

► découvrez « Le Journal de « AMOURS » <http://www.letarmac.fr/media/journal/AmourJournal.pdf>

Jusqu'au 19 avril 2008 au TARMAC de la VILLETTE

Du mardi au vendredi à 20h - le samedi à 16h et 20h

En ECHO - mercredi 2 avril 2008 : après la représentation, présentation de l'œuvre de Marie VIEUX CHAUVET - Rencontre avec José Pliya, adaptateur du roman de Marie Vieux Chauvet.

► **Offre spéciale du TARMAC – pour les consultants d'ELOKANS :** en présentant l'imprimé de cette page consacrée à la pièce « AMOUR », vous bénéficierez d'un tarif de 12 euros au lieu de 16 euros

Au TARMAC DE LA VILLETTE

211, av. Jean-Jaurès - Parc La Villette-Pavé Charolais 75019 PARIS - M° Porte de Pantin

Infos et résa : 01 40 03 93 95 – site : www.letarmac.fr

Véronique Larose – janv. MAJ mars 2008

Souria ADELE

« Marie-Thérèse Barnabé, Nègresse de France » : c'est un spectacle qui permet de découvrir un personnage sympathique et atypique. La comédienne Souria ADELE adopte les traits d'une tante antillaise cinglante, mais jamais méchante, qui nous offre un causer vrai et frais !

Les mardi 1^{er} et mercredi 2 avril à 20H30

A la Salle Théâtre ICAM - Rue Aubert 59000 LILLE

RENSEIGNEMENTS : 06 89 77 32 25

Au profit de la recherche médicale sur les maladies psychiques

► (Re)découvrir Souria ADELE : www.myspace.com/negressedefrance

► Retrouvez Souria ADELE au programme de la 4^{ème} édition du « Printemps de la Diversité » le 12 avril 2008



Véronique Larose – mars 2008

Albè et Viviane ÉMIGRÉ



Retrouvez ce duo comique pour son spectacle
« Yonn Dé »

les vendredi 18 et samedi 19 avril 2008

au **Théâtre TRIANON**
80 bd de Rochechouart 75018 PARIS
M° Anvers

Infos : 06 43 67 44 63

Véronique Larose – mars 2008

"Twa fwa bel Kont"



Production de la Compagnie Jours d'écume
Mise en scène et jeu : **Djô TOUSSAINT et Yao LOUIS**

Contact : www.twafwabelkont.com

Joël TOUSSAINT 06 10 47 05 50

Email : djo.toussaint@voila.fr

► ce spectacle est également sorti en DVD distribution
Arcades

Voici 2 comédiens **Djô TOUSSAINT et Yao LOUIS** à la fois conteurs musiciens guadeloupéens qui présenteront leur spectacle de contes "Twa fwa bel Kont".

Communiqué : « De l'Afrique à la Caraïbe en passant par chez vous...Spectacle de contes théâtralisés et musicaux. Comme pendant la veillée autour du feu, les deux comédiens musiciens nous entraînent dans un voyage où s'entremêlent histoire, conte, poésie, chant, devinettes, évoquant des thèmes tels que le conflit de générations, la création de la planète, l'harmonie entre les êtres humains, les tribulations de l'artiste pour exister...

Le conteur dit : Yé Krik ! La cour répond : Yé Krak ! Et nous voilà transportés auprès de Tijeau l'écrevisse, du chasseur du lièvre et du crocodile... Nous assisterons en direct à la réunion de ceux qui débattent sur le thème de l'harmonie.»

Tout public

3 dates :

le 17 avril 2008 à 20h à Théranga
20 rue des dames – 75017 PARIS
Tél : 06 60 68 89 54

le 18 avril à 20h au Scribe l'Harmattan –
tarif 10 €
21 bis rue des Ecoles – 75005 PARIS-
Tél : 01 53 10 88 34

le 19 avril à 20h30 au Sourire en
Amande 12 rue Delaître 75020 Paris
Tél 01 43 49 02 07

Véronique Larose – mars 2008

Le Centre Dramatique de l'Océan Indien

Découvrez le nouveau site du CDOI : <http://www.cdoi-reunion.com/>

► **Contacts :** Théâtre le Grand Marché : le Centre Dramatique de l'Océan Indien

2 rue du Maréchal Leclerc - 97400 Saint-Denis

Tél. 0262 20 33 99 - Fax 0262 21 01 60

Email : communication@cdoi-reunion.com - Site : <http://www.cdoi-reunion.com>

Véronique Larose – mars 2008

EKO D'EVENEMENT : le FESTIVAL «FULGURANCE»

**C'était lors de la 2^{ème} édition
du Festival « FULGURANCE » :**

**le 16 février dernier
au Théâtre de la Reine Blanche (Paris 18^{ème})**

**L'avant-première de « TRAMES »
Pièce de théâtre écrite par Gerty DAMBURY**



Le Festival annuel « FULGURANCE » est une initiative de l'Espace CANOPY pour mettre « en vitrine des créateurs, des écrivains, des penseurs de culture noire » et pour « instaurer un échange entre le public, les créateurs et les professionnels » (communiqué de fév. 2008).

Contact : ESPACE CANOPY

19 rue PAJOL 75018 PARIS
tél. 01 40 34 47 12 - www.labelette.info
Email : canopy@labelette.info

Gerty DAMBURY a offert en avant-première sa création théâtrale « **TRAMES** » pour une lecture intimiste assurée par **Firmine Richard, Jalil Leclaire et Martine Maximin**. En partenariat avec La Fabrique Insomniaque.

Mon éko lib' : à une lettre près, on trébuche sur les Drames de vie de ce couple (a)typique mère-fils : Firmine RICHARD est touchante de vérités maternelles créoles. Tantôt attendrie, tantôt rageusement désarmée face à un fils marginalisé au crack, perdu dans ses « Trames » d'identité Afrique-Antilles.

Leurs joutes verbales sont savoureuses et se révèlent, au final, dangereuses.

Un fils qui exige que sa mère s'occupe de lui : il reproche « tu ne me vois pas ». Il raille : depuis tout ça d'années, qu'elle cesse donc de « rassembler les éléments » de ses entretiens de femmes qu'elle réserve pour un ouvrage-témoignage où les femmes antillaises se disent.

Une mère qui espère que son fils quittera « ses saletés de drogues » pour la vraie vie. Débâcle du crack, la voilà face à un fils qu'elle ne reconnaît plus : « tu es allé trop loin, tu as cassé le fil entre nous ». Sa liberté, elle tente de la gagner en partant loin loin : « tu n'es pas *ma* destination finale ! », proteste-t-elle. Ce départ – légitime - se heurtera pourtant au refus catégorique et meurtrier de son fils...

A VENIR : « Trames » sera les 23-24 mai prochains au Théâtre des Roches de Montreuil.

Véronique Larose – fév. 2008

« Fout sa rèd » de Jean-Marc TEMPLET



Une comédie musicale qui prendra place à la CIGALE le 27 avril 2008 à 16h.

Communiqué : « La comédie musicale « FOUT SA RED » c'est l'histoire d'une famille sans souci. Soudain, la vie du couple bascule. L'homme se laisse séduire par une nouvelle rencontre qui bouleverse son environnement. Face aux difficultés, la vie du couple se fragilise, l'équilibre vacille, la rupture semble inéluctable.

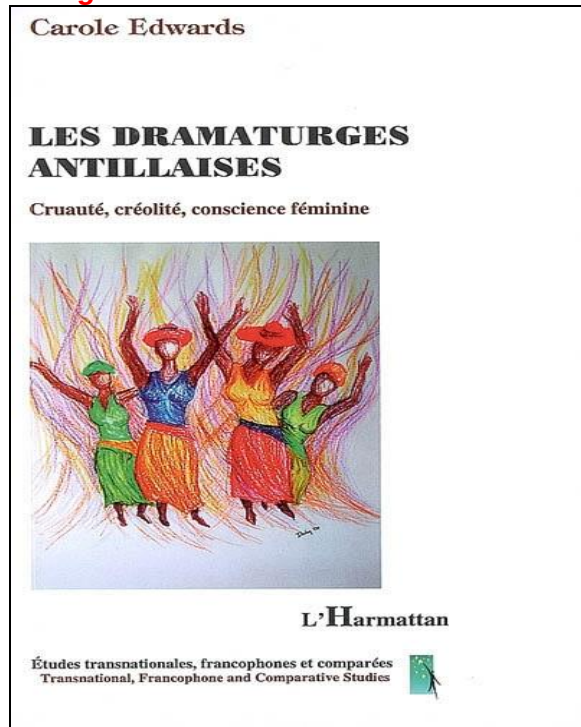
Tirailé de toutes parts, l'homme perd pied, lentement et sûrement son univers s'effondre, tout s'écroule et la solitude est désormais sa nouvelle famille. Mais un rêve le hante, celui de balayer ses fautes et de reconstruire son foyer. Va-t-il y parvenir ? De nombreux artistes invités pour ce spectacle :

Michel Linerol
Stephane Ravor
Jacky Rapon
K'ryn
K'line
Jim Rama
Patrick Andre
Romaric
Le groupe Thrady's
Simsima
et Thierry Adele »

Le site officiel : <http://www.jeanmarc-templet.com/welcome/index.php>

Véronique Larose – fév. 2008

Ouvrage de référence



Edwards, Carole Estelle

Les dramaturges antillaises : cruauté, créolité, conscience féminine

Prix Broché 19,50 EUR

ISBN 978-2-296-05199-7

Paru le 25 février 2008

Editeur L'Harmattan, Paris
Collection Etudes transnationales, francophones et comparées

201 p. ; 22 x 14 cm

Résumé : ouvrage qui tente de redéfinir l'identité antillaise à travers l'étude de pièces de théâtre écrites par des femmes (Maryse Condé, Simone Schwarz-Bart, Michèle et Ina Césaire, Gerty Dambury et Suzanne Dracius). Une tracée des courants théoriques de la négritude à la diversité situe le rôle du théâtre antillais au féminin comme révélateur du devenir antillais.

Public motivé - Niveau universitaire

Eric Marthéli – mars 2008

ETC_caraïbe

Communiqué – fév. 2008 [extraits] : « *Etc_caraïbe est une association d'auteurs dramatiques dont les objectifs sont la découverte, la formation, la diffusion des auteurs de Caracas à Cuba. Depuis quatre ans, elle traduit, édite, organise des lectures dans la zone (Venezuela, Guadeloupe, Martinique...) et dans le monde (Paris, Québec, Bruxelles...). Chaque année, elle organise un concours d'écriture dramatique international adressé à tous les auteurs de la Caraïbe et leurs diasporas. Dirigée par Danielle Vendé, elle compte aujourd'hui 200 auteurs qui écrivent tant en français, espagnol, anglais que néerlandais. C'est la seule association d'auteurs dramatiques française conventionnée par le Ministère de la Culture et soutenue par l'IFPC UNESCO* »

Objectifs et actions d'ETC_CARAIBE : « Afin de permettre aux lycéens de **Martinique, Guadeloupe et Guyane** de participer à ce concours dans les meilleures conditions, un certain nombre d'actions sont mises en place. [...] Pour 2008, Etc_caraïbe, dans le cadre de son partenariat avec Culture France, propose aux lycéens de Martinique, Guadeloupe et Guyane participant au concours, de rencontrer les écritures francophones d'Afrique avec trois auteurs phares. »

► **Du 6 au 27 avril 2008 :** rencontres, lectures dans les lycées avec l'auteur dramatique Gustave Akakpo (Togo), jeune auteur le vent en poupe, **Gustave Akakpo** tire son inspiration de cette terre d'**Afrique** à la brutalité fascinante. N'ayant aucune barrière entre les genres littéraires, il publie à la fois des pièces de théâtre comme des histoires pour enfants, tout en passant par le roman. De la tragédie africaine à la légèreté, **Gustave Akakpo** manie la plume avec brio.. Mais il se distingue surtout par sa détermination à parler des problèmes socio-culturels de l'**Afrique** à travers ses pièces. Ainsi, il parle des conséquences de la guerre dans '**La Mère trop tôt**' en 2004, des problèmes du retour au pays pire que l'exil dans '**Ma Férolia**'. Il met en scène toute la violence d'un pays dans '**Catharsis**', écrit en 2006 à **Limoges**, où l'**Afrique** est symbolisée par une femme en proie à la haine et à l'incompréhension de ses fils. Conservant des liens très forts avec la langue française, il raconte ses contes sur scène, entre **Bamako, Bruxelles** et **Paris**.

► **le 1^{er} Concours d'écriture théâtrale des Lycées régions Outre mer :** en partenariat avec l'Education Nationale, Etc_caraïbe, organise **le 1^{er} Concours d'écriture théâtrale des Lycées régions Outre mer, jusqu'au 13 mai 2008**. Etc-caraïbe est conventionnée par la DRAC Martinique. En partenariat avec les Régions Guadeloupe, Martinique, Guyane, avec les Rectorats Guadeloupe, Martinique, Guyane, avec les DRAC Guadeloupe et Guyane.. Le Centre Culturel de Rencontre de Fond St Jacques, centre des cultures et des arts de la Caraïbe est partenaire permanent d'Etc_caraïbe. Etc_caraïbe bénéficie du soutien du Fond International pour la Culture de l'UNESCO
Prix : une semaine au Festival d'Avignon 2008 (comprenant les billets d'avion et de train, l'hébergement, les entrées aux spectacles, etc.)

Règlement du Concours en téléchargement sur le site MONTRAYKREYOL :

http://www.montraykreyol.org/IMG/pdf/REGLEMENT_DU_CONCOURS_LYCEENS_O8.pdf

Contacts ETC_ CARAIBE : 0690 49 36 81 - etc_caraibe@hotmail.com

Véronique Larose – fév. 2008

MIZIK OTANTIK

Le spectacle « Miroir » de Xavier Harry



« **Miroir** » est l'intitulé de sens du spectacle musical de **Xavier Harry**, compositeur de jazz, pianiste et poète. Un jeune talent qui, à 28 ans, cumule les sens d'expression. De formation musicale classique et jazz, il s'initie, en autodidacte, au piano à 17 ans.

Dès 2002, il a eu envie d'honorer la terre-mère de ses parents, la Guyane, via ce spectacle mémoriel en supports mêlés : compositions musicales, diaporama-photos, poèmes (lus par **Firmine RICHARD**). L'album « **MIROIR** » est disponible en CD : il compte 9 compositions musicales et 5 poèmes. « **Miroir** » fait aussi l'objet d'un clip musical.

- **Radio : le samedi 5 avril 2008, dès 8h Xavier Harry** sera l'invité de l'émission de radio "AU PAYS" SUR TROPIQUES FM (92.6). Une émission présentée par Johnny GREY, Adélaïde DAO et Migail.
- **Concert: le mardi 8 avril 2008 dès 20h** à "L'Etage" - 77 rue du fbg du Temple 75010 Paris.

Entrée 6 euros – possibilité de se restaurer.

Contacts : Xavier HARRY - Harry Création SARL 22 rue Mousset Robert 75012 Paris
Tél. / Fax : 01 43 45 71 50 - Mobile : 06 72 50 74 61 - Email : xavier.harry@wanadoo.fr

>>> le site : www.miroir-spectacle.com - Myspace : www.myspace.com/xavierharry

► **Article intégral sur le site POTOMITAN :** <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/xavier.php>

Véronique Larose – mars 2008

GroovNdiz...c'était le 29 mars dernier



Voilà un concept musical original que j'ai pu apprécier le **samedi 29 mars dernier, à la Chapelle des Lombards (Paris 11^{ème})**. Ce groupe se décrit comme « **le Groove des West Indies** ». Des thèmes variés sur fond d'instruments-péi, tels que la conque de lambi, le cha cha, la flûte des mornes, le tanbou.

GroovNdiz a voulu dire le kréyol comme une invite à la réflexion, à l'évasion et à l'émotion : pour le vivre-ensanb, pour l'écologie, pour la nostalgie-péi, et lanmou bien sûr ! Tout un brassage de sensibilités partagées avec un public complice. Parmi ces talents exprimés, un invité : Max Cilla.

Les membres de GroovNdiz :

Jean Philippe GRIVALLIERS (tanbou bèlè, percus)
Philippe CANTINOL (chacha)
Régis THERESE (basse)
Thierry VATON (claviers) ;
Grégory LOUIS (batterie)
Mario Masse (flûte)
Tatiana BEAUDRIER (choeurs)
Véronique ALBICE (choeurs)

► Découvrez leur expression musicale sur leur site www.myspace.com/groovndiz

Contacts : Nestor 06 19 44 03 15
Gabriel 0617529472

Véronique Larose – mars 2008

Polo ATANAZ



Samedi 5 avril 2008 – 16h30 : il sera en concert, à l'occasion de la journée « PORTES OUVERTES » de l'association **AKWAREL**, à **FRANCONVILLE**.

Espace St Exupéry

32 rue de la station, Franconville (95)

Tarif unique: 5 €

Infoline:

Steeve 06 60 07 77 70

Karine 06 62 29 47 33



POLO ATANAZ : concert à 16h30 (traditions de Martinique) - tarif : 5 euros. Présentation par « BAKFOUL » - Communiqué du 3 mars 2008 : « **Polo Atanaz en live à l'Espace Saint Exupéry de Franconville (95)**. Polo Atanaz nous propose le samedi 5 avril 2008 une nouvelle rencontre musicale à l'espace Saint Exupéry de Franconville. A la fois flûtiste, conteur et chanteur, Polo Atanaz a côtoyé les grands de la musique martiniquaise (Ti Emil, Mario Canonge, Dédé St Prix). Doté d'une voix exceptionnelle, il nous livrera un répertoire riche et divers des musiques des campagnes de son île natale (bèlè, mazurka, biguine...) Pour notre plus grand plaisir, il a réuni ses musiciens : Igo Drané (chant, accordéon), Jean Philippe Grivalliers (tambour bèlè), Filo tanbou (percussions), Steeve Delblond (choeur).

Véronique Larose – mars 2008

Jacques COURSIL – trompettiste martiniquais



Il sera au Musée DAPPER les 16 et 17 mai prochains

Communiqué [extraits] de Madame GADJARD présentant ce musicien : « *Le musicien ultramarin le plus encensé par la presse, Jacques Coursil, trompettiste martiniquais, présentera son trio les 16 et 17 Mai au Musée Dapper, lieu qui donne encore plus de sens aux textes choisis pour ses 4 oratorios (Fanon, Glissant, Monchoachi, Antar). Ces deux concerts seront les premiers dans Paris intramuros. [...] Après 30 ans de silence sur le plan musical, le trompettiste martiniquais Jacques Coursil a fait un retour très remarqué avec son nouvel opus, "Clameurs" (Universal Music Jazz France) salué de façon unanime par la presse et par le public, lors de sa création sur scène à la Dynamo de Saint-Ouen en Novembre.*

Malgré sa notoriété à la fin des sixties où il était considéré comme l'un des meilleurs de sa génération, enregistrant avec les plus grands musiciens américains du free jazz (Sunny Murray, Franck Wright, Burton Greene...) Jacques Coursil décide de consacrer de longues années à la vie universitaire. Puis il soutient deux thèses, l'une en lettres, l'autre en sciences, et enseigne la littérature ou la linguistique dans des universités françaises et américaines, avant de proposer le concept particulièrement original de "Clameurs", quatre oratorios pour trompette et voix.

Sur des extraits de "Peau noire et masques blancs" de Frantz Fanon, de "L'archipel des grands chaos" d'Edouard Glissant, de la "Chanson" d'Antar, poète arabe du VIème siècle, l'appel continu de sa trompette sera accompagné par deux excellents musiciens antillais, Eric Vinceno (basse), vieux compagnon de route d'Alain Jean-Marie et de bien d'autres jazzmen, et José Zébina, batteur de Xtrem Jam (Jeff Baillard), du jazz band Bwakoré...

Après un concert en ouverture du festival « Banlieues Bleues, Jazz en Seine-Saint-Denis », Jacques Coursil présentera son trio les **Vendredi 16 Mai** et **Samedi 17 Mai** à 20 h 30 au **Musée Dapper** 35 bis Rue Paul Valéry 75 116 Paris - Métro Place Victor Hugo
Réservations au 01 45 00 91 75 » (**communiqué de Mme. Ghislaine Gadjard – mars 2008**)

► **JACQUES COURSIL - « CLAMEURS » SORTIE NATIONALE LE 24 AVRIL 2007**
UNIVERSAL JAZZ (984 748-2)

Véronique Larose – mars 2008

Max DIAKOK – atelier de danse

MAX DIAKOK animera un atelier à CRETEIL le **samedi 19 avril** à la MJC-CLUB :



CONTENU DE L'ATELIER

L'atelier se fera avec un support cd et se déroulera en plusieurs phases :

- préparation corporelle alliant enracinement, tonicité et ouverture articulaire
- transition dynamique constituée de traversées
- apprentissage d'une chorégraphie et travail de l'interprétation
- temps d'exploration individuelle à partir de la chorégraphie
- retour au calme.

Communiqué : « Max Diakok, danseur chorégraphe et professeur diplômé d'Etat, propose une gestuelle contemporaine partant de ses racines traditionnelles guadeloupéennes (entre autres l'univers du Gwoka) pour aboutir à un langage artistique universel »

Véronique Larose – mars 2008

Meddy GERVILLE – en tournée

Une info de l'Association Réunionnaise Culture et Communication [ARCC]

Site de l'ARCC : <http://www.arcc.asso.fr/>

Meddy Gerville : en Tournée au mois d'AVRIL 2008 ET sortie de son nouvel opus

Communiqué : « Depuis bientôt dix ans, le pianiste auteur, compositeur, interprète Meddy Gerville, fait vibrer la Réunion au son du maloya jazz. Il a eu ces derniers temps l'occasion de côtoyer sur scène certains grands noms du jazz ou de world music comme le bassiste des Sixun Michel Alibo, ou encore le bassiste américain Matthew Garrison qui a entre autre joué avec Herbie Hancock. S'inspirant avant tout du maloya: la musique traditionnelle de la Réunion, Meddy mélange le jazz à la musique de son île natale, ce qui donne un cocktail original de musique métisse très rythmée, et de mélodies originales venues de l'Océan Indien. » **(communiqué – fév. 2008)** www.meddygerville.com

Vendredi 11 Avril 2008 à 20h au New Morning à Paris (France)

Guest Tetsuro Kawashima (Sax) 7 & 9 Rue des Petites Ecuries 75010 Paris

LOCATIONS: Fnac - Carrefour - 0 892 68 36 22 (0,34€/min) - www.fnac.com

Samedi 12 Avril 2008 à 20h au C.A.T à Bordeaux (France)

24 rue de la Faïencerie 33000 Bordeaux - Info/Réservation:- Tel: 05 56 39 87 74

Lundi 14 Avril 2008 à 16h. Masterclass au C.I.A.M Bordeaux (France) - Tel: 05 56 91 26 65

Jeudi 17 Avril 2008 à 21h à l'Antirouille à Montpellier (France)

12 rue Anatole-France 34000 Montpellier - Info/Réservation:- Tel: 04 67 06 51 68

Vendredi 25 Avril 2008 à 20h au Paradox à Marseille (France)

127, rue d'Aubagne 13006 Marseille - Info/RéservationTel: 04 91 63 14 65

Véronique Larose – fév. 2008

La Compagnie DIFE KAKO

« Zandoli pa tini pat » la tournée se poursuit aux Antilles !

Après les représentations au Musée du Quai Branly, la troupe de « Zandoli pa tini pat » se rend aux Antilles pour une tournée en Martinique et Guadeloupe.

En Martinique, à Fort-de-France **les 3, 4 et 5 avril** à 19 h 30. Réservations : 05.96.59.43.29.

En Guadeloupe, au centre culturel du Moule **le 10 avril**, scolaires à 14 h, tout public à 20 h.

Réservations : 05.90.23.11.91

Synopsis de Zandoli pa tini pat : « Plantons un décor imaginaire... Nous voici dans un jardin tropical à l'image de ceux florissants, des Caraïbes, à la fois véritable art de vivre et expression artistique authentique. [...]. Le public se laissera ainsi guider dans une promenade au détour de laquelle épouvantails, jardinier, bombyx et autres papillons sauront le surprendre. Sans oublier notre « zandoli » – fil rouge de la pièce – ce petit lézard vert des Antilles, présent dans de nombreux proverbes et comptines. Mais ce jardin, image surannée de carte postale, sera bientôt terni, se faisant tour à tour devoir de mémoire du labeur des esclaves dans les champs de cannes à sucre, et interpellation du présent dans notre rapport à la nature par un « Je pollue ! » scandé de manière bien futile. Sans se départir d'espièglerie voire d'ironie, la pièce interroge l'actualité : mais que va devenir la banane créole avec les ravages du chlordécone ? D'un saut du présent au passé, qu'en dirait d'ailleurs Joséphine ? Mais laquelle ? Baker, symbole de la liberté des années folles, ou de Beauharnais, femme métisse de Bonaparte, lequel rétablit l'esclavage ? Le titre de la pièce, « Zandoli pa tini pat » (« le lézard n' a pas de pattes » en créole), habituellement formule vocale rythmique qui imite les batteurs de tambours en Guadeloupe, est aussi une façon de nous mettre en garde contre nos insoucients méfaits... » **(extraits du communiqué – fév. 2008)**

► Extrait : http://www.dailymotion.com/video/x46orf_zandoli-pa-tini-pat-creation-en-cou_creation

Compagnie DIFE KAKO – Chantal LOÏAL : www.difekako.com - Email : contact@difekako.com

Véronique Larose – fév. MAJ mars 2008

La Cie Siguine – leur calendrier 2008

La Cie Siguine vous propose ce programme de **danse et improvisation** avec **Katherine Joséphau**. Toutes les informations sont diffusées sur leur site associatif et par email : <http://www.siguine.asso.fr> – email : siguine@siguine.asso.fr

Les Stages de week-end à Paris :

Le Samedi de 14h30 à 17h30 et le Dimanche de 10h30 à 13h30

12 et 13 Avril / 17 et 18 Mai* / 14 et 15 Juin

* Portes ouvertes une fois par trimestre le dimanche de 12h à 13h30. Participation : 1 Euro

Au STUDIO ONE STEP : 18-20 rue du Fbg du Temple 75011 PARIS - M° République

Tarifs :

- § le stage de week-end 72 Euros
- § participation à la journée : 45 Euros
- § participation annuelle : 650 Euros (à régler en début de saison)

Les Ateliers et Stages à Issy : Inscription préalable par mail ou téléphone

§ **cours hebdomadaires adultes** : Mardi 14h-15h30 ou Jeudi 20h30-22h

Cotisation trimestrielle pour un cours : 100 Euros

§ **Ateliers enfants** : horaires à confirmer - **Mercredi 10h15-11h 15 11h15-12h**

Cotisation trimestrielle pour un cours : 76 Euros

Cotisation annuelle pour un cours : 216 Euros

§ **Stage de Toussaint, Printemps, Pâques** : les contacter

§ **Atelier de recherche Danse-Musique** : un samedi par mois

Le Stage d'Été en Ardèche en Juillet 5 jours à Marelles (Boffres)

Renseignements: Marelles 04-75-58-24-32

► **Adhésion SIGUINE 2007/2008** : 16 Euros (*l'adhésion et l'assurance sont obligatoires*)

Assurance FFD 2007/2008 : 18 Euros + de 18 ans / 13 Euros - de 18 ans

Tarifs préférentiels pour les professionnels et étudiants en danse sur justificatif

Véronique Larose – mars 2008

Concours de GWO KA

BAY LANMEN
Vous invite à son
Concours de danse Traditionnelle
Dimanche 13 avril 2008
A la Bourse du Travail
de 14h à 18h
Entrée: 6€
Invités: Sòmnanbil
Erik Négrit
Infos:
Cynthia: 06 12 70 78 35
Edmar: 06 09 55 86 15
9 - 11 rue Génin
93200 Saint-Denis
AIR CARAIÈRES
SMODOM
Buvette
Exposition

Dimanche 13 avril 2008 : l'association BAY LANMEN organise un « CONCOURS DE DANSE GWO KA ». 1^{er} prix : Un billet d'avion pour les Antilles.

Modalités du concours :

- Ÿ Vous avez 18 ans et +
- Ÿ Vous savez danser le gwo ka et avez des connaissances dans ce domaine
- Ÿ Vous souhaitez venir représenter votre association ou venir à titre personnel
- Ÿ Vous êtes disponible pour une **pré-selection le samedi 22 mars 2008**

Laissez vos coordonnées à l'**Association BAY LANMEN** pour qu'elle vous adresse plus d'informations :

Tél. : 01.48.22.82.20 - 06.12.70.78.35

Email : secretariat@baylanmen.com

Invités : Sòmnanbil et Erik Négrit

Véronique Larose – mars 2008

KREYOL

EVENEMENTS KREYOL

Lundi 8 avril 2008 de 9h (heure locale) à 11h30 (heure locale) : Téléconférence KREOFOLIES 2008.

Communiqué : « L'Université York annonce la 3^{ème} édition de *Kréofolies*, événement organisé en collaboration avec l'Organisation Internationale des Peuples Créoles (OICP). Une table ronde intitulée, « *Musiques créoles ou créolisation des musiques?* » se déroulera le lundi 8 avril 2008 de 9h (heure locale) à 11h30 (heure locale) sur le campus Keele de l'Université York, salle 120E du bâtiment Stedman. Les sites participants incluront l'île Maurice, l'île de la Réunion, Paris et New York (à confirmer). »

► Plus d'info sur IOCP : <http://www.iocp.info/>

Samedi 19 avril 2008 dès 14h30 : l'association Agora Karayib de Clichy et Jean-Pierre CHAVILLE, membre du Collectif pour le Créole au Bac, propose un **Stage de Créole « Latilyé Li é Maké Kréyòl »**

Communiqué : « *Dans le cadre de la semaine littéraire de la ville de Clichy Ann' maké kréyòl Ann' li kréyòl Ann' palé kréyòl. Que vous parliez ou non le créole, initiez-vous à l'écriture du créole pour plonger dans le monde et l'imaginaire créole à travers ses poésies, ses contes, ses proverbes et ses romans. L'association Agora Karayib de Clichy organise un stage de découverte au créole de la Martinique, de la Guadeloupe.* »

Le samedi 19 avril 2008

À la salle 1, quai berges de Seine
18, rue Paul SIGNAC – 92110 Clichy la Garenne

Au programme de 14h30 à 19h :

► **de 14h30 à 17h30 :** découverte de l'alphabet créole, la construction des phrases, les temps en créole, dictée. Le stage sera animé par **Jean-Pierre CHAVILLE**.

► **de 17h30 à 19h :** la ronde des titim et proverbes créoles, stand de présentation de littérature créole, collation offerte

Tarifs : 20 euros

Modalités particulières : le stage aura lieu si un minimum de 10 personnes est inscrit alors, pensez à vous faire connaître rapidement.

Contacts associatifs : AGORA KARAYIB de CLICHY

Email : agorakarayib@gmail.com – Jean-Pierre CHAVILLE 06 27 15 11 20 / Christian HERTHE au 06 78 50 65 06

Véronique Larose – mars 2008

MALOYA.ORG

Ce site est consacré aux diversités culturelles de la Réunion : <http://www.maloya.org/>

Le credo de cette équipe enthousiaste : « *Sa nout kiltir, sa not kozé* ». Une ambition solidaire : la création d' « un grand réseau réunionnais » avec le projet « **Primo Arrivant** ».

Communiqué : « *Afin de permettre à tous les Réunionnais débarquant sur le territoire métropolitain de se retrouver entourés, Maloya.org et Tca-films s'associent pour créer. Chaque Réunionnais qui nous laissera ses coordonnées sera contacté par tous les moyens en privilégiant le rapport humain, donc dans un premier temps : le téléphone. Nous organiserons dans un deuxième des espaces de rencontres en soirée sous la forme de apéro et cocktail dinatoire gratuit pour tous. Le but étant de rencontrer tous les Réunionnais afin de mieux comprendre comment est perçue notre existence sur le Continent. Toute notre expérience sera mise à contribution afin de vous accueillir dans les meilleures conditions. A vous désormais de faire partie du réseau... » (janvier 2008)*

Véronique Larose – janv. 2008

DES ATELIERS DE KREYOL avec Jean-Pierre CHAVILLE

Pour la rentrée 2007-2008, **Jean-Pierre CHAVILLE**, membre du Collectif pour le Créole au Bac, propose deux ateliers de kreyòl, dans le cadre associatif. Ces deux ateliers sont animés dans le cadre de l'Amicale RATP DOM TOM et l'association NÈG'A :

► **l'Amicale RATP DOM TOM** tous les mardis jusqu'en juin 2008 de 18h30 à 20h, dans le 18^{ème} arrdt de Paris. **Contact:** Patrick THEOPHILE, Pdt de l'Amicale RATP DOM TOM, joignable au 06 84 10 74 80 - amicaledesdomtom@ratp.fr

► **l'association Nèg'A** tous les jeudis jusqu'en juin 2008 de 18h30 à 20h, à Asnières (92).

Contact : Gladys FLEURIVAL - gladysfleurival@yahoo.fr

Renseignements : Jean-Pierre CHAVILLE 06 27 15 11 20 - jacha1@free.fr

► **un article sur le site POTOMITAN.INFO :** <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/chaville.php>

Véronique Larose – sept. 2007

DES ATELIERS DE KREYOL avec BITASYON-LYANNAJ-KREYOL et le CROMVO

► **l'Association BITASYON-LYANNAJ-KREYOL**, présidée par Mme. Lydia JEAN : le mercredi à la Maison de quartier ALLENDE, avenue Allende 95400 Villiers-le-Bel :

- pour les adultes : de 18h à 20h

- pour les enfants de 18h à 19h : animation kreyòl

Conditions : être adhérent - forfait mensuel

Contacts associatifs : Mme. Lydia JEAN 06 80 73 67 26 - blkreyol@free.fr

► **l'association CROMVO** : le samedi après-midi à la Maison de Quartier les Vignes Blanche, 14 avenue de Noailles 95200 Sarcelles

Contacts associatifs : 06 20 60 57 84 et 06 66 94 84 87

Véronique Larose – oct. 2007

DES ATELIERS DE KREYOL avec Tony MANGO

Depuis le 16 novembre dernier, **Tony MANGO** anime un atelier de **LANGUES ET CULTURES CREOLES : Initiation/découverte/approfondissement du créole guadeloupéen et martiniquais - ORAL, ECRIT ET CIVILISATION**

Niveau 1 : **débutants/intermédiaires** & Niveau 2 : **intermédiaires/avancés**

Conditions d'inscription : Gratuit pour les collégiens et les lycéens

Les cours ont lieu **tous les vendredis de 19h30 à 21h (sauf vacances scolaires)**

Au Centre Social Didot Broussais

96 Rue Didot 75014 PARIS

Salle 7 R-d-C

Accès : T3 - Bus 58 arrêt Porte Didot

Infos : Cie MAN LALA 06.60.67.07.76 - ciemamlala@hotmail.com

Véronique Larose – nov. 2007

KEPKAA - COURS DE LANGUE CRÉOLE

Nouvelle session : une initiative du **KEPKAA** - Comité Enténasyonnal pou Pwomosyon Kreyòl ak Alfabetizasyon / Comité International Pour la Promotion du Créole et l'Alphabétisation.

Débutants: à compter du 24 janvier 2008, de 19h à 21h.

Avancés: à compter du 14 mars 2008, de 19h à 21h.

Au local du KEPKAA, 2000, boul. Saint-Joseph-E, angle rue De Lorimier, Montréal.

CONTENU DU COURS:

§ conversation, lecture, écriture

§ vocabulaire, grammaire, dictionnaire, dictée.

FRAIS: 90\$ pour 12 séances, matériels non inclus.

Contacts : le **KEPKAA** - www.moisducreole.com

Véronique Larose – déc. 2007 MAJ janv. 2008

ANNEXES

LEKTI : deux références-librairies

ANIBWE - site : <http://www.anibwe.com/>
Librairie « Anibwé » de M. Kassi ASSEMIAN - Editeur
Quartier Montorgueil
52 rue Greneta 75002 Paris - M° Etienne Marcel (non loin des Halles)
Tél/fax : 01 45 08 48 33

TCHAYAS BOOKS
La librairie TCHAYAS BOOKS
Site : <http://www.tchayas.com/boutique/index.cfm>

Véronique Larose – 2007

ANNEXE : des sites thématiques - kilti, kréyol, mémwa

POTOMITAN (ancien site KAPES KREYOL) de Francesca PALLI et de Kounta : un site qui crée un lyannaj kréyol entre les expressions créolophones de la Caraïbe à l'Océan indien. De nombreux articles et reportages en ligne >>> <http://www.potomitan.info/index.php>

GENS DE LA CARAIBE >>> www.gensdelacaraibe.org - Un réseau associatif étendu de par la Caraïbe et la France qui diffuse des actualités socio-culturelles.

IOCP - the Institute Of Creole People >>> www.iocp.info - Un réseau mondial de créolophones de l'Australie à la Caraïbe !

MADININ'ART >>> www.madinin-art.net - Un site consacré aux manifestations culturelles de la Martinique, mais pas seulement : des articles questionnent l'actualité.

PAPALAGUI – le blog de **Christian Tortel** est consacré aux littératures plurielles, en « amateur de littérature ultrapériphérique, littérature de l'étonnement » >>> <http://papalagi.blog.lemonde.fr/>

MALOYA.ORG : un site consacré aux diversités culturelles de la Réunion : <http://www.maloya.org/>

GUADELOUPE-INITIATIVES : <http://www.guadeloupe-initiatives.com/index.htm>
Voilà un site qui recense des ressources culturelles variées sur la Guadeloupe.

ILE EN ILE >>> www.lehman.cuny.edu/ile.en.ile - Une mine d'or ! des fiches-auteurs qui référencent leurs publications, mais aussi les articles qui étudient leur expression.

MONTRAYKREYOL : ce site est né en février 2007. Un nouveau site annoncé par **Raphaël CONFIAINT** qui se propose comme un espace documentaire sur les langues créoles et le CAPES CREOLE >>> <http://www.montraykrejol.org>

KRAKEMANTO : <http://www.krakemanto.gf/> - un site riche en références culturelles sur la Guyane. Il faut aussi découvrir l'espace-kont : « Pagralivkont Krakemanto » <http://www.krakemanto.gf/plk1.html>

MARTINIQUE-EDITIONS.COM, le site d'information et d'édition de **Tony DELSHAM** >>> <http://www.martinique-editions.com/>

NATIFNATAL-WANAKERA-KARIB - un site complet qui offre des rubriques riches en mots, en réflexions, en illustration avec un vecteur de sens pour son auteur, véritable artisan du kréyol !
>>> <http://natifnatal-wanakera-karib.typepad.com/langnatifnatakarayib/>

STEPHANE HOARAU, son site pour la kiltir la Rénion : « il tente d'y diffuser quelques infos relatives à la vie culturelle créole, entre autres » >>> site : www.kozman.stephane-horau.com

Véronique Larose – 2007/2008